



WEB EDITION  
SENSUS INFOTAINMENT





## GENTILI ACQUIRENTI VOLVO

CI CONGRATULIAMO CON VOI PER AVER SCELTO UN'AUTOMOBILE VOLVO!

Ci auguriamo che il piacere di guidare un'automobile Volvo resti tale per molti anni. L'automobile è stata progettata per rispondere a criteri di sicurezza e comfort per il conducente e per i passeggeri. Le Volvo sono fra le automobili più sicure al mondo. Le Volvo sono sviluppate per soddisfare tutti gli standard vigenti in materia di sicurezza e ambiente.

Al fine di ottimizzare il comfort offerto dall'automobile, è consigliabile leggere le informazioni attinenti alla dotazione nonché le istruzioni di manutenzione riportate nel presente manuale del proprietario.





## 01 Introduzione

Introduzione.....	7
Volvo Sensus.....	7
Passaggio di proprietà di un'automobile con Volvo On Call*.....	8
Informazioni su Internet.....	9

01  
INTRODUZIONE

## 02 MY CAR

MY CAR.....	11
MY CAR - percorsi.....	12
MY CAR - opzioni di menu.....	12
MY CAR - Impostazioni vettura.....	14
MY CAR - Sistema di supporto al condu- cente.....	16
MY CAR - Setup sistema.....	17
MY CAR - Impostazioni vocali.....	18
MY CAR - Impostazioni climatizzazione...	20
MY CAR - Informazioni.....	20

02  
MY CAR

## 03 Audio e media

Audio e media.....	22
Audio e media - panoramica.....	23
Audio e media - gestione del sistema.....	23
Audio e media - uso del menu.....	26
Pannello di comando posteriore con prese per le cuffie* .....	28
Preferiti.....	28
Salvataggio fra i preferiti.....	29
Audio e media - impostazioni audio.....	29
Audio e media - impostazioni audio generali.....	30
Audio e media - impostazioni audio avanzate.....	31
Regolazione dell'equalizzatore.....	31
Regolazione del profilo audio.....	31
Impostazione di volume audio e controllo volume automatico.....	32
Radio.....	32
Ricerca delle stazioni radio.....	33
Ricerca automatica della stazione radio...	33
Elenco delle stazioni radio.....	33
Ricerca manuale delle stazioni radio.....	34
Stazioni radio disponibili come prese- zioni.....	35
Funzioni RDS.....	36



Allarme in caso di incidenti e catastrofi.....	36
Informazioni sul traffico (TP).....	37
Enhanced Other Networks (EON).....	37
Notiziari.....	37
Tipi di programma radio (PTY).....	38
Ricerca dei tipi di programma radio (PTY).....	38
Visualizzazione dei tipi di programma radio (PTY).....	39
Regolazione del volume per i tipi di programma (PTY) che interrompono le trasmissioni.....	39
Testo radio.....	39
Aggiornamento automatico delle frequenze radio (AF).....	40
Programmi radio regionali (REG).....	40
Scansione della banda di frequenza radio.....	40
Reimpostazione delle funzioni RDS.....	41
Radio digitale* (DAB).....	41
Memorizzazione di gruppi di canali (Ensemble learn).....	42
Navigazione nell'elenco dei gruppi di canali (Ensemble).....	42
Collegamento DAB-DAB.....	42

Radio digitale* (DAB) - bande di frequenza.....	43
Radio digitale* (DAB) - sottocanale.....	43
Radio digitale* (DAB) - ripristino.....	43
Lettore MD.....	44
CD/DVD*.....	44
Riproduzione e navigazione nel CD/ DVD*.....	44
Riproduzione e navigazione nei file audio e video di dischi masterizzati.....	45
Avanzamento/riavvolgimento rapido.....	46
Scansione di brani o file audio.....	47
Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio.....	47
Riproduzione e navigazione nei DVD.....	47
Angolazione della telecamera durante la riproduzione dei DVD.....	48
DivX® Video On Demand.....	49
Impostazioni immagine.....	49
Lettore MD - formati di file compatibili.....	49
Fonte audio esterna collegata a AUX e USB*.....	50
Collegamento di una fonte audio esterna all'ingresso AUX/USB*.....	51
Riproduzione e navigazione nella fonte audio esterna.....	52

Impostazione del volume della fonte audio esterna.....	53
Media Bluetooth®* .....	53
Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®* .....	54
Registrazione dell'unità Bluetooth®* .....	55
Collegamento automatico di un'unità Bluetooth®* .....	56
Selezione di un'altra unità Bluetooth®* .....	57
Scollegamento dell'unità Bluetooth®* .....	57
Rimozione di un'unità Bluetooth®* .....	58
Informazioni sulla versione Bluetooth® .....	58
Cellulare viva voce Bluetooth® .....	59
Cellulare viva voce Bluetooth®* - panoramica.....	60
Gestione chiamate.....	60
Cellulare viva voce Bluetooth® - impostazioni audio.....	61
Rubrica.....	62
Rubrica telefonica - ricerca rapida dei contatti.....	62
Rubrica - tabella dei caratteri sulla tastiera nel quadro centrale.....	63
Rubrica telefonica - ricerca dei contatti....	64
Rubrica telefonica - nuovo contatto.....	65



Rubrica telefonica - numeri brevi.....	66
Rubrica - ricevimento di vCard.....	66
Rubrica - stato di memoria.....	66
Rubrica telefonica - cancellazione.....	67
Comando vocale* del cellulare.....	67
Selezione della lingua per il comando vocale* del cellulare.....	68
Funzioni ausiliarie per il comando vocale* del cellulare.....	69
Comando vocale* del cellulare - impostazione utente e volume della voce.....	69
Comando vocale* del cellulare - comandi vocali.....	70
Comando vocale* del cellulare - comandi rapidi.....	70
Comando vocale* del cellulare - composizione di un numero.....	70
Comando vocale* del cellulare - chiamata dal registro chiamate.....	71
Comando vocale* del cellulare - chiamata di un contatto.....	71
Comando vocale* del cellulare - chiamata alla casella vocale.....	72
TV*.....	72
Ricerca canali TV*/elenco preselezioni.....	73
TV* - gestione canali.....	74



Informazioni sul programma TV* attuale.....	75
Teletext*.....	75
Interruzione della ricezione del canale televisivo* .....	76
Telecomando* .....	76
Telecomando* - funzioni.....	77
Telecomando* - sostituzione delle batterie.....	78
Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)* .....	79
Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)* - panoramica.....	81
Cuffie senza fili* .....	82
Collegamento di una fonte esterna a R SE.....	83
Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)* - impostazioni.....	84
Audio e media - panoramica del menu.....	87
Panoramica del menu - AM.....	88
Panoramica del menu - FM.....	88
Panoramica del menu - Radio digitale (DAB)* .....	89
Panoramica del menu - CD audio.....	90
Panoramica del menu - CD/DVD dati.....	91
Panoramica del menu - DVD video.....	91



Panoramica del menu - iPod.....	92
Panoramica del menu - USB.....	93
Panoramica del menu - Media Bluetooth.....	93
Panoramica del menu - AUX.....	94
Panoramica del menu - viva voce Bluetooth.....	94
Panoramica del menu - TV.....	95
Panoramica del menu - RSE* .....	96





A circular icon with the letters 'A-Z' inside, indicating an alphabetical index.

## 04 Indice alfabetico

Indice alfabetico..... 100

# 04

# 01

## INTRODUZIONE



## Introduzione

Questo supplemento è un'integrazione al normale manuale del proprietario.

In caso di dubbi in merito alle funzioni dell'automobile, consultare il manuale del proprietario. Per ulteriori domande si raccomanda di contattare un concessionario o rappresentante di Volvo Car Corporation.

Le specifiche, le caratteristiche strutturali e le figure di questo supplemento non sono vincolanti. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

© Volvo Car Corporation

## Manuale del proprietario su dispositivi mobili



### **i** NOTA

Il manuale del proprietario può essere scaricato come app (solo alcuni modelli di automobili e dispositivi mobili), vedere [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

La app contiene anche video, una funzione di ricerca del contenuto e una struttura per navigare facilmente fra le varie sezioni.

## Volvo Sensus

Volvo Sensus è il cuore della vostra esperienza Volvo e offre informazioni, intrattenimento e funzioni che semplificano l'utilizzo e la gestione dell'automobile.

**SENSUS**

6008166

Quando sei al volante, vuoi il pieno controllo ma anche tutte le informazioni, le comunicazioni e l'intrattenimento che desideri in un mondo sempre connesso. Sensus comprende tutte le nostre soluzioni per connettersi\* al mondo esterno, oltre al controllo intuitivo di tutte le funzioni dell'automobile.

Volvo Sensus raccoglie numerose funzioni di diversi sistemi dell'automobile e le presenta sullo schermo del quadro centrale. Con Volvo Sensus, l'automobile può essere personalizzata grazie a un'interfaccia utente intuitiva. Le impostazioni si effettuano in Impostazioni vettura, Audio e media, Clima ecc.

I pulsanti e i comandi nel quadro centrale oppure la tastierina destra\* al volante consen-

\* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.

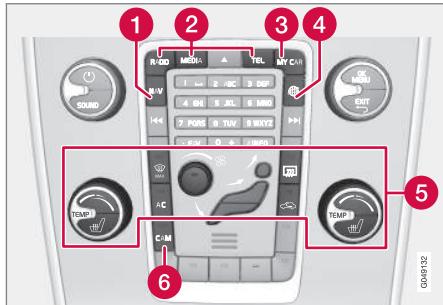
tono di attivare o disattivare le funzioni ed effettuare numerose impostazioni.

Premendo una volta **MY CAR** si visualizzano tutte le impostazioni relative alla guida e al controllo dell'automobile, ad esempio City Safety, bloccaggio e antifurto, velocità della ventola automatica e impostazione dell'orologio.

Premendo una volta **RADIO, MEDIA, TEL\***, **WWW\***, **NAV\*** o **CAM\*** si possono attivare fonti, sistemi e funzioni diversi, ad esempio AM, FM, CD, DVD\*, TV\*, Bluetooth\*, navigazione\* e telecamera di assistenza al parcheggio\*.

Per maggiori informazioni su funzioni/sistemi, vedere le rispettive sezioni nel manuale del proprietario o nel relativo supplemento.

## Panoramica



Pannello di comando nel quadro centrale. La figura è schematica - il numero di funzioni e le

posizioni dei pulsanti variano a seconda di equipaggiamento scelto e mercato.

- 1 Sistema di navigazione\* - **NAV**, vedere il supplemento separato.
- 2 Audio e media - **RADIO, MEDIA, TEL\***, vedere le rispettive sezioni in questo supplemento.
- 3 Impostazioni vettura - **MY CAR**, vedere MY CAR (p. 11).
- 4 Automobile connessa a Internet - **WWW\***, vedere il supplemento separato (Sensus Infotainment).
- 5 Climatizzatore, vedere il manuale del proprietario.
- 6 Telecamera di assistenza al parcheggio - **CAM\***, vedere il manuale del proprietario.

## Passaggio di proprietà di un'automobile con Volvo On Call\*

Se l'automobile è dotata di *Volvo On Call*, VOC, è importante cambiare il titolare del servizio.

VOC è una funzione opzionale che comprende servizi di sicurezza personale e del veicolo, oltre a servizi comfort. In caso di passaggio di proprietà, è importante cambiare il titolare del servizio.

## Disdetta del servizio VOC

In caso di passaggio di proprietà, rivolgersi al concessionario Volvo per la disdetta del servizio VOC.

In caso di passaggio di proprietà, è importante ripristinare le impostazioni personali standard iniziali dell'automobile<sup>1</sup>, vedere Passaggio di proprietà.

## Avviare il servizio VOC

È molto importante cambiare il titolare del servizio VOC affinché il proprietario precedente non possa più usufruire dei servizi. In caso di passaggio di proprietà, rivolgersi al concessionario Volvo.

## Relative informazioni

- Informazioni su Internet (p. 9)

## Informazioni su Internet

Al sito [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) sono disponibili maggiori informazioni sulla vostra automobile.

Con un Volvo ID personale è possibile accedere a My Volvo, una pagina web personale per voi e la vostra automobile.



Codice QR

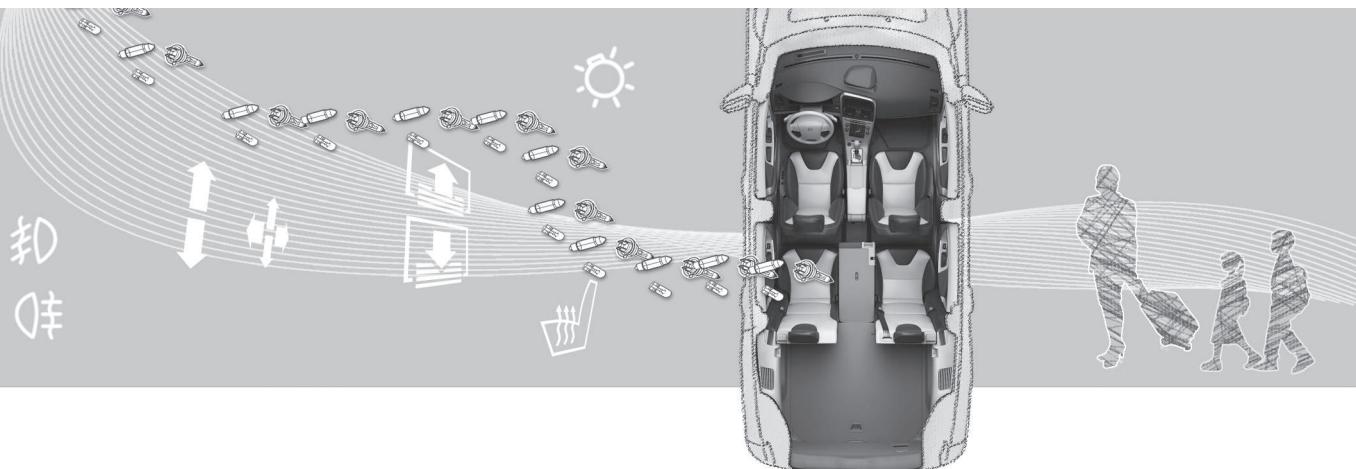
Per leggere il codice QR è necessario un lettore QR disponibile come app per la maggioranza dei cellulari. Il lettore QR può essere scaricato, ad esempio, da App Store, Windows Phone o Google Play.

---

<sup>1</sup> Solamente automobili che consentono la connessione a Internet.

02

MY CAR





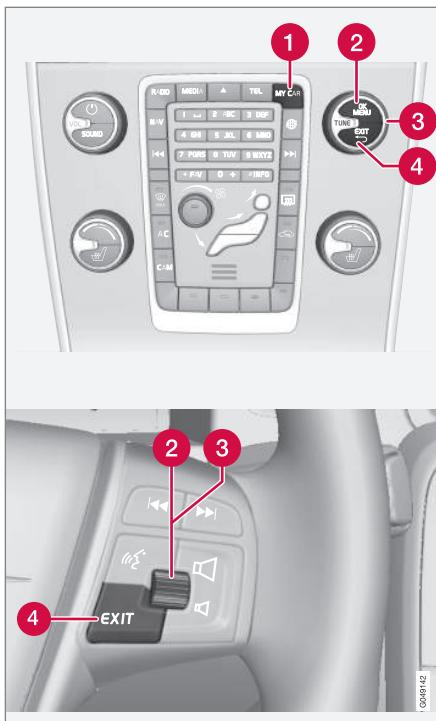
## MY CAR

MY CAR è un menu che permette di gestire numerose funzioni dell'automobile, fra cui City Safety, serrature e antifurto, velocità della ventola automatica, impostazione dell'orologio ecc.

Alcune funzioni sono standard e altre opzionali, a seconda del mercato.

### Gestione

Per navigare fra i menu si utilizzano i pulsanti nel quadro centrale o la tastierina destra al volante.



**1** **MY CAR** - apre il menu MY CAR.

**2** **OK/MENU** - premere il pulsante nel quadro centrale o la rotella al volante per selezionare/barrare l'opzione desiderata o memorizzare la funzione selezionata.

**3** **TUNE** - girare il pomello nel quadro centrale o la rotella al volante per scorrere le opzioni verso l'alto/il basso.

**4** **EXIT**

### Funzioni di EXIT

In base alla funzione corrispondente al cursore nel momento in cui si preme **EXIT** e a seconda del livello del menu, si verifica quanto segue:

- viene rifiutata una chiamata in arrivo
- viene terminata la funzione in corso
- vengono cancellati i caratteri inseriti
- vengono annullate le ultime selezioni
- viene aperta la pagina precedente del menu.

Il risultato dipende anche dalla durata della pressione.

Una pressione prolungata apre il primo livello del menu (videata della fonte principale), cioè la videata di selezione di tutte le funzioni/i menu dell'automobile.



## MY CAR - percorsi

MY CAR è un menu che permette di gestire numerose funzioni dell'automobile, fra cui l'impostazione dell'orologio, specchi retrovisori esterni e bloccaggio.

Il livello attuale del menu è visualizzato in alto a destra sullo schermo del quadro centrale. I percorsi per le funzioni del menu si indicano come segue:

Impostazioni → Impostazioni veicolo →  
Impostazioni serratura → Sblocco porte →  
Porta conducente, poi tutte.

Di seguito riportiamo un esempio di modalità di ricerca di una funzione e relativa regolazione con la tastierina al volante:

1. Premere il pulsante **MY CAR** nel quadro centrale.
2. Selezionare il menu desiderato, ad esempio **Impostazioni**, con la rotella, quindi **premere** la rotella. Si apre un sottomenu.
3. Selezionare il menu desiderato, ad esempio **Impostazioni veicolo**, e premere la rotella. Si apre un sottomenu.
4. Selezionare **Impostazioni serratura** e premere la rotella. Si apre un altro sottomenu.

5. Selezionare **Sblocco porte** e premere la rotella. Si apre un sottomenu con alcune funzioni selezionabili.
6. Selezionare **Tutte le porte** o **Porta conducente, poi tutte** e premere la rotella. La selezione è indicata da una crocetta nel riquadro accanto all'opzione.
7. Uscire dalla programmazione risalendo i menu per passi con brevi pressioni di **EXIT** o con un'unica pressione prolungata.

La procedura è identica a quella per i comandi del quadro centrale (p. 11): **OK/MENU**, **EXIT** e rotella **TUNE**.

## Relative informazioni

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - opzioni di menu (p. 12)

## MY CAR - opzioni di menu

MY CAR è una fonte di menu da cui è possibile gestire molte delle funzioni dell'auto, ad es. regolazione dell'orologio, dei retrovisori esterni e delle serrature.

Il menu **MY CAR** contiene le seguenti opzioni:

- **My S60**<sup>1</sup>
- **Statist. viaggio**<sup>2</sup>

<sup>1</sup> A seconda del modello di automobile.

<sup>2</sup> Vale per la V60 Plug-in Hybrid.



- DRIVe<sup>3</sup>/Ibrido<sup>2</sup>
- Sistemi suppor.
- Impostazioni

## My S60<sup>1</sup>

**MY CAR** → My S60<sup>1</sup>

Lo schermo visualizza tutti i sistemi di supporto al conducente, che possono essere attivati o disattivati in questa videata.

## DRIVe<sup>3</sup>

Qui sono descritte anche alcune funzioni del concept DRIVe di Volvo. Selezionare una delle seguenti sezioni:

- Start/Stop

Qui sono riportate informazioni sulla funzione Start/Stop.

- Assistenza guida ecologica

Qui sono riportati consigli, raccomandazioni e la spiegazione della guida economica.

## Hybrid<sup>2</sup>

**MY CAR** → Ibrido

Qui sono riportate informazioni sull'alimentazione dell'automobile. Selezionare una delle seguenti sezioni:

- Flusso energetico

Lo schermo visualizza quale motore aziona l'automobile e il flusso dell'energia elettrica.

- Modalità di guida

Illustra le varie modalità di marcia dell'automobile.

- Assistenza guida ecologica

Qui sono riportati consigli, raccomandazioni e la spiegazione della guida economica.

## Statistica di bordo<sup>2</sup>

**MY CAR** → Statistica viaggio

Lo schermo visualizza un istogramma con lo storico dei valori medi del consumo di energia elettrica e carburante.

## Sistema di supporto al conducente

**MY CAR** → Sistemi suppor.

Lo schermo visualizza lo stato attuale generale dei sistemi di supporto al conducente.

## Impostazioni

**MY CAR** → Impostazioni

Struttura dei menu:

Livello di menu 1

Livello di menu 2

Livello di menu 3

Livello di menu 4

Qui sono mostrati i primi 4 livelli di menu in **Impostazioni**. Alcune funzioni sono standard e altre opzionali, a seconda del mercato.

Quando si seleziona se una funzione deve essere attivata/**Acceso** o disattivata/**Spento** viene visualizzato un quadrato:

**Acceso:** Quadrato selezionato.

**Spento:** Quadrato vuoto.

- Selezionare **Acceso/Spento** con **OK**, quindi uscire dal menu con **EXIT**.

## Menu

- **Impostazioni veicolo**, vedere **MY CAR - Impostazioni vettura** (p. 14)
- **Sistemi di assistenza alla guida**, vedere **MY CAR - Sistema di supporto al conducente** (p. 16)
- **Opzioni del sistema**, vedere **MY CAR - Setup sistema** (p. 17)
- **Impostazioni vocali**, vedere **MY CAR - Impostazioni vocali** (p. 18)

<sup>3</sup> Vale per S60, V60, XC60, S80 e V70/XC70.

<sup>2</sup> Vale per la V60 Plug-in Hybrid.

<sup>1</sup> A seconda del modello di automobile.



◀◀

- **Impostazioni audio**, vedere Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- **Impostazioni climatizzazione**, vedere MY CAR - Impostazioni climatizzazione (p. 20)
- **Preferiti (FAV)** - collegare una funzione di utilizzo frequente all'interno di MY CAR al pulsante **FAV**, vedere Preferiti (p. 28)
- **Volvo On Call**, descritto in un manuale separato.
- **Informazione**, vedere MY CAR - Informazioni (p. 20)

#### Relative informazioni

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - percorsi (p. 12)

### MY CAR - Impostazioni vettura

L'opzione **Impostazioni vettura** nel menu MY CAR gestisce numerose funzioni dell'automobile, ad esempio memoria della chiave e impostazioni di bloccaggio delle portiere.

#### Impostazioni veicolo

##### Memoria chiave auto

- Acceso
- Spento

#### Impostazioni serratura

- Blocco automatico porte
  - Acceso
  - Spento

- Sblocco porte
  - Tutte le porte
  - Porta conducente, poi tutte

- Accesso senza chiave
  - Tutte le porte
  - Qualsiasi porta
  - Porte sullo stesso lato
  - Entrambe le porte anteriori

#### Protezione ridotta

- Attiva una volta
- Chiedi durante uscita

#### Impostazioni specchietto esterno

- Piega specchietto
- Inclina specchietto sinistro
- Inclina specchietto destro

#### Impostazioni luci

- Segnale luminoso di blocco porte
  - Acceso
  - Spento

- Sblocca luce conferma
  - Acceso
  - Spento

- Illuminaz. esterna di sicurezza
  - Spento
  - 30 sec.
  - 60 sec.
  - 90 sec.

**Durata luci verso casa**

- Spento
- 30 sec.
- 60 sec.
- 90 sec.

**Triplo segnale di svolta**

- Acceso
- Spento

**Traffico temporaneo a sinistra**

- Acceso
- Spento

o

**Traffico temporaneo a destra**

- Acceso
- Spento

**Luci attive in curva**

- Acceso
- Spento

**Fari ausiliari**

- Acceso
- Spento

**Sistema pressione pneumatici**

- Avviso se pressione pneumatici troppo bassa
- Calibra pressione pneumatici

**Forza del volante**

- Bassa
- Media
- Alta

**Ripristina impostazioni auto**

Tutti i menu in **Impostazioni veicolo** ritornano alle impostazioni di fabbrica iniziali.

**Relative informazioni**

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Sistema di supporto al conducente (p. 16)
- MY CAR - Setup sistema (p. 17)
- MY CAR - Impostazioni vocali (p. 18)
- Audio e media - impostazioni audio generali (p. 30)
- MY CAR - Impostazioni climatizzazione (p. 20)

- MY CAR - Informazioni (p. 20)



## 02 MY CAR

### MY CAR - Sistema di supporto al conducente

L'opzione *Sistema di supporto al conducente* nel menu *MY CAR* gestisce funzioni quali l'*indicatore di collisione* e il *mantenimento corsia attivo*.

#### Sistemi di assistenza alla guida

##### Avviso collisione

Acceso  
Spento

Distanza avviso  
Lungo  
Normale  
Corto

Avviso acustico  
Acceso  
Spento

##### Lane Departure Warning

Lane Departure Warning  
Acceso  
Spento

##### Accesso all'avviamento

Acceso  
Spento

##### Aumentata sensibilità

Acceso  
Spento

##### Assistente di corsia

Assistente di corsia  
Acceso  
Spento

##### Alternative di assistenza

Piena funzione  
Solo vibrazione  
Solo assistenza di manovra

##### Informazioni segnali stradali

Acceso  
Spento

##### Avviso velocità

Acceso  
Spento

##### DSTC

Acceso  
Spento

##### City Safety

Acceso  
Spento

##### BLIS

Acceso  
Spento

##### Avviso distanza

Acceso  
Spento

##### Driver Alert

Acceso  
Spento

##### Relative informazioni

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Impostazioni vettura (p. 14)



- MY CAR - Setup sistema (p. 17)
- MY CAR - Impostazioni vocali (p. 18)
- Audio e media - impostazioni audio generali (p. 30)
- MY CAR - Impostazioni climatizzazione (p. 20)
- MY CAR - Informazioni (p. 20)

## MY CAR - Setup sistema

L'opzione *Setup sistema* nel menu *MY CAR* gestisce funzioni quali ora e lingua.

### Opzioni del sistema

#### Tempo

Da qui si effettua la regolazione dell'orologio del quadro strumenti.

#### Formato tempo

12 ore

24 ore

#### Salvaschermo

Acceso

Spento

Selezionando questa opzione, la videata attuale scompare dopo qualche tempo di inattività e viene sostituita da una videata vuota.

La videata attuale riappare quando si preme un pulsante o un comando dello schermo.

#### Lingua

Selezione della lingua del menu.

### Visualizza testo di aiuto

Acceso

Spento

Selezionando questa opzione, appare un testo esplicativo del contenuto attuale dello schermo.

### Unità distanza e carburante

MPG (UK)

MPG (US)

km/l

l/100km

### Unità di temperatura

Celsius

Fahrenheit

Selezione dell'unità di misura della temperatura esterna e per l'impostazione del climatizzatore.



## Volumi

- Volume per emissione vocale
- Volume assist. parcheggio anter.
- Volume assist. parcheggio poster.
- Volume suoneria telefonica

(Volume per emissione vocale: Solamente con il sistema di navigazione Volvo\* installato.)

## Ripristina opzioni del sistema

Tutti i menu in **Opzioni del sistema** ritornano alle impostazioni di fabbrica iniziali.

## Relative informazioni

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Impostazioni vettura (p. 14)
- MY CAR - Sistema di supporto al conducente (p. 16)
- MY CAR - Impostazioni vocali (p. 18)
- Audio e media - impostazioni audio generali (p. 30)
- MY CAR - Impostazioni climatizzazione (p. 20)
- MY CAR - Informazioni (p. 20)

## MY CAR - Impostazioni vocali

L'opzione **Impostazioni vocali** nel menu **MY CAR** gestisce funzioni quali istruzioni vocali e lista comandi per il comando vocale.

### Impostazioni vocali

### Tutorial vocale

Qui vengono fornite informazioni vocali sul funzionamento del sistema.

## Lista dei comandi vocali

- Comandi telefono
  - Telefono
  - Telefono chiamare contatto
  - Telefono comporre numero
- Comandi navigazione
  - Navigazione
  - Navigazione ripetere istruzione
  - Navigazione andare all'indirizzo
- Comandi generali
  - Aiuto
  - Annullare
  - Tutorial vocale

Le opzioni in **Comandi telefono** indicano alcuni esempi di comandi vocali che sono disponibili solo se è installato un cellulare con collegamento Bluetooth®. Per maggiori informazioni, vedere **Cellulare viva voce Bluetooth®\* - panoramica** (p. 60).

Le opzioni in **Comandi navigazione** indicano alcuni esempi di comandi vocali che sono disponibili solo se è installato il sistema di navigazione Volvo\*.



## Impostazione vocale d'utente

Impostazioni standard

Utente 1

Utente 2

Qui è possibile creare un altro profilo utente, particolarmente utile se l'automobile/il sistema viene utilizzato regolarmente da più persone. **Impostazioni standard** indica le impostazioni standard.

## Esercitazione vocale

Utente 1

Utente 2

Con **Esercitazione vocale**, il sistema dei comandi vocali apprende la voce e la pronuncia del conducente. Lo schermo visualizza alcune frasi che il conducente deve leggere ad alta voce. Quando il sistema ha appreso la pronuncia del conducente, le frasi scompaiono dallo schermo. A questo punto si può selezionare, ad esempio, **Utente 1** selezionando **Impostazione vocale d'utente** affinché il sistema ascolti l'utente corretto.

## Volume per emissione vocale

Quando lo schermo visualizza il comando del volume, procedere come segue:

1. Regolare il volume con la rotella.
2. Premere **OK** per una prova di ascolto.
3. Con **EXIT** si memorizza l'impostazione e si esce dal menu.

## Lista di PDI vocale

Modificare la lista

Sono disponibili numerosi servizi, che variano a seconda del mercato. In questo elenco è possibile memorizzare max 30 servizi preferiti.

L'opzione **Lista di PDI vocale** è disponibile solamente se è installato il sistema di navigazione Volvo\*. Per maggiori informazioni su servizi e comandi vocali, vedere il supplemento separato.

## Relative informazioni

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Impostazioni vettura (p. 14)
- MY CAR - Sistema di supporto al conducente (p. 16)
- MY CAR - Setup sistema (p. 17)
- Audio e media - impostazioni audio generali (p. 30)
- MY CAR - Impostazioni climatizzazione (p. 20)

- MY CAR - Informazioni (p. 20)



## MY CAR - Impostazioni climatizzazione

L'opzione **Impostazioni climatizzazione** nel menu **MY CAR** gestisce funzioni quali la regolazione della ventola e il ricircolo.

### Impostazioni climatizzazione

#### Regolazione autom. ventilatore

- Normale
- Alta
- Bassa

#### Timer per ricircolazione aria

- Acceso
- Spento

#### Lunotto termico automatico

- Acceso
- Spento

#### Avviam. autom. riscaldam. volante

- Acceso
- Spento

#### Avviam. autom. riscald. sedile cond.

- Acceso
- Spento

## Sistema di qualità aria abitacolo

- Acceso
- Spento

## Ripristina le impostazioni climatiche

Tutti i menu in **Impostazioni climatizzazione** ritornano alle impostazioni di fabbrica iniziali.

## Relative informazioni

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Impostazioni vettura (p. 14)
- MY CAR - Sistema di supporto al conducente (p. 16)
- MY CAR - Setup sistema (p. 17)
- MY CAR - Impostazioni vocali (p. 18)
- Audio e media - impostazioni audio generali (p. 30)
- MY CAR - Informazioni (p. 20)

## MY CAR - Informazioni

L'opzione **Informazioni** nel menu **MY CAR** gestisce funzioni quali numero chiavi e numero VIN.

### Informazione

#### Numero di chiavi

#### Numero VIN

#### Codice DivX® VOD

#### Versione software Bluetooth in auto

#### Versione mappa e software

Solamente nelle automobili con sistema di navigazione Volvo\*, vedere il supplemento separato.

## Relative informazioni

- MY CAR (p. 11)
- MY CAR - Impostazioni vettura (p. 14)
- MY CAR - Sistema di supporto al conducente (p. 16)
- MY CAR - Setup sistema (p. 17)
- MY CAR - Impostazioni vocali (p. 18)
- Audio e media - impostazioni audio generali (p. 30)
- MY CAR - Impostazioni climatizzazione (p. 20)

# 03

## AUDIO E MEDIA





## 03 Audio e media

03

### Audio e media

L'impianto audio e media comprende radio (p. 32), lettore MD (p. 44) , TV (p. 72)\* e connettività a un cellulare (p. 59) \*. Le informazioni sono presentate su uno schermo da 5" o 7\*\* nella parte superiore del quadro centrale. Le funzioni si gestiscono tramite tasti al volante, pulsanti nel quadro centrale sotto lo schermo oppure con un telecomando (p. 76) \*. Alcuni modelli di cellulare possono essere gestiti con comando vocale (p. 67).

Se l'impianto audio e media è attivo allo spegnimento del motore, si riattiva automaticamente quando si riporta la chiave in posizione I o superiore, mantenendo la stessa fonte (ad esempio, la radio) attiva allo spegnimento (la portiera del conducente deve essere chiusa nelle automobili con sistema di avviamento senza chiave\*).

Premendo il pulsante ON/OFF è possibile utilizzare l'impianto audio e media per 15 minuti alla volta senza inserire la chiave telecomando nel blocchetto di accensione.

Quando si avvia l'automobile, l'impianto audio e media si disattiva temporaneamente per riprendere una volta acceso il motore.

#### NOTA

Estrarre la chiave telecomando dal blocchetto di accensione se si utilizza l'Infotainment a motore spento. In tal modo si evita di scaricare inutilmente la batteria.

### Dolby Digital, Dolby Pro Logic<sup>1</sup>



### Audyssey MultEQ<sup>1</sup>



G044129

L'audio è stato sviluppato e affinato con il sistema Audyssey MultEQ per garantire una qualità del suono eccellente.

#### Relative informazioni

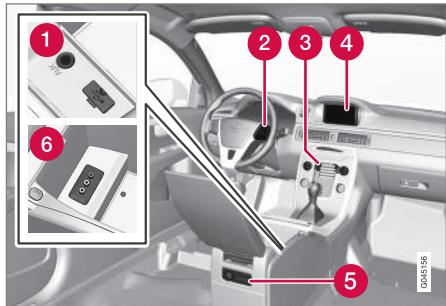
- Audio e media - panoramica (p. 23)
- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)
- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - impostazioni audio (p. 29)
- Impostazioni immagine (p. 49)
- Preferiti (p. 28)

<sup>1</sup> Solo Premium Sound Multimedia.



## Audio e media - panoramica

Panoramica dei componenti dell'impianto audio e media.



- ① Ingressi AUX<sup>3</sup> e USB<sup>4</sup> per fonti audio esterne (p. 50) (ad esempio iPod<sup>®</sup>).
- ② Tastierina al volante\*.
- ③ Pannello di comando nel quadro centrale.
- ④ Schermo. Lo schermo è disponibile in due dimensioni: 5" e 7". Nel Libretto è illustrato lo schermo da 7".
- ⑤ Pannello di comando posteriore (p. 28) con prese per le cuffie\*.
- ⑥ Ingresso A/V-AUX\*.

## Relative informazioni

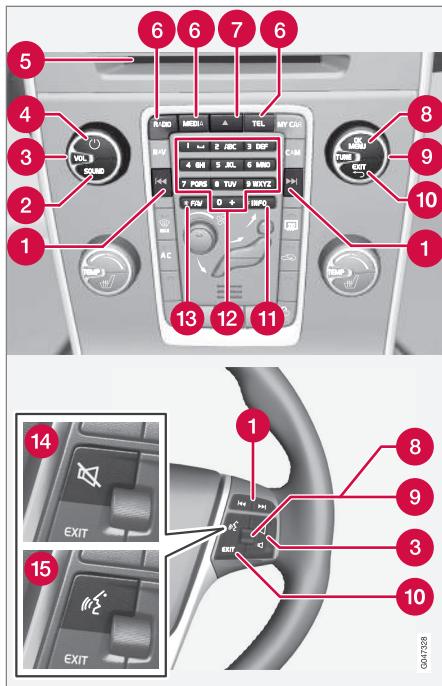
- Audio e media (p. 22)
- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)

## Audio e media - gestione del sistema

Il sistema audio e media è gestito dal quadro centrale e parzialmente con i pulsanti al volante. Le informazioni sono presentate sullo schermo nella parte alta del quadro centrale.

<sup>3</sup> Solo Performance

<sup>4</sup> Escluso Performance



**1 Scorri/scorri veloce/cerca - Premendo brevemente** si scorrono i brani del disco, le stazioni radio preselezionate<sup>5</sup> o i capitoli<sup>6</sup>. Una **pressione prolungata** scorre i brani

rapidamente o ricerca la stazione radio disponibile successiva.

**2 SOUND** - premere per accedere alle impostazioni audio (bassi, alti ecc.). Per maggiori informazioni, vedere impostazioni audio generali (p. 30).

**3 VOL** - regola il volume.

**4 ⏻ ON/OFF/MUTE** - una **breve pressione** avvia l'impianto e una **pressione prolungata** (finché lo schermo non si spegne) lo disattiva. Notare che l'impianto Sensus (incl. le funzioni per navigatore\* e cellulare\*) si accende/spegne in blocco. Premere brevemente per disattivare l'audio (MUTE) o riattivarlo.

**5** Apertura di inserimento ed espulsione del disco.

**6 Fonti principali** - premere per selezionare la fonte principale (ad esempio **RADIO**, **MEDIA**). Viene visualizzata l'ultima fonte attiva (ad esempio **FM1**). Nella modalità **RADIO** o **MEDIA**, premere il pulsante della fonte principale per visualizzare una videata della fonte. Premendo il pulsante della fonte principale mentre è visualizzato **TEL\*** o **NAV\***, appare un menu scorciatoie con le opzioni più utilizzate.

**7 Espulsione del disco.**

**8 OK/MENU** - premere la rotella al volante o il pulsante nel quadro centrale per confermare le selezioni nei menu. Nella videata normale, premere **OK/MENU** per visualizzare un menu della fonte selezionata (ad esempio **RADIO** o **MEDIA**). Se vi sono sottomenu, appare una freccia a destra nello schermo.

**9 TUNE** - ruotare la rotella al volante o il pomello nel quadro centrale per scorrere i brani/le cartelle, le stazioni radio, i canali televisivi\* e i contatti telefonici\* nonché navigare fra le opzioni sullo schermo.

**10 EXIT** - una **breve pressione** passa alla pagina precedente, interrompe la funzione in corso, termina/rifiuta una chiamata e cancella le lettere o i numeri inseriti. Una **pressione prolungata** apre la videata normale oppure, se già aperta, la prima pagina del menu (videata della fonte principale) da cui si accede agli stessi pulsanti della fonte principale presenti nel quadro centrale (6).

**11 INFO** - Se sono disponibili più informazioni di quelle visualizzabili sullo schermo, premere **INFO** per visualizzarle.

**12** Pulsanti di preselezione, inserimento di numeri e lettere.

**13 FAV** – selezione rapida di un Preferito. Il pulsante può essere programmato con una

<sup>5</sup> Escl. DAB.

<sup>6</sup> Solo DVD.



funzione utilizzata spesso (ad es. FM, AUX).  
Per maggiori informazioni, vedere preferiti (p. 28).

**14 MUTE<sup>7</sup>** - premere per disattivare l'audio di radio/media o riattivarlo.

**15 Comando vocale<sup>8</sup>** - premere per attivare il comando vocale (per cellulare con collegamento Bluetooth® e sistema di navigazione\*).

#### Relative informazioni

- Audio e media - uso del menu (p. 26)
- Audio e media (p. 22)

<sup>7</sup> Automobili senza sistema di navigazione.

<sup>8</sup> Automobili con sistema di navigazione\*.

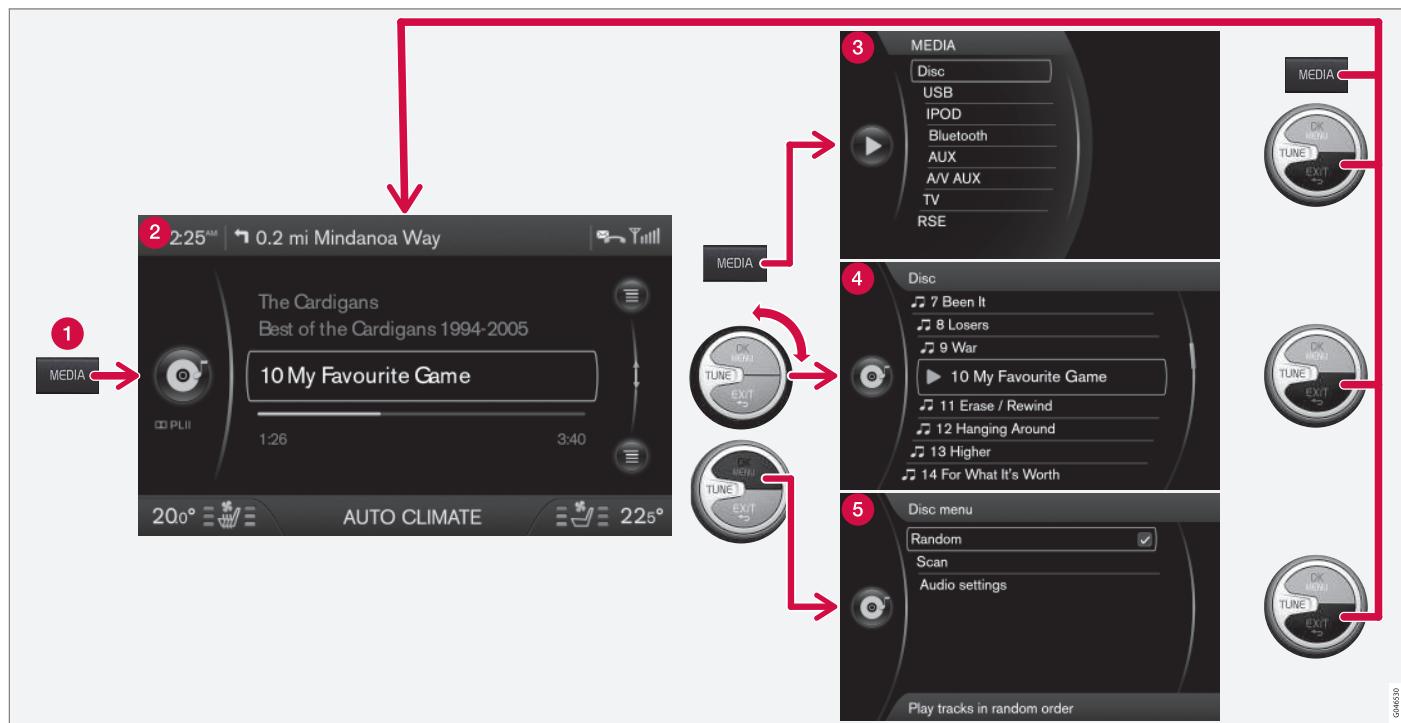


## 03 Audio e media

### Audio e media - uso del menu

Il sistema audio e media è gestito dal quadro centrale e parzialmente con i pulsanti al

volante. Le informazioni sono presentate sullo schermo nella parte alta del quadro centrale.



L'esempio mostra come scorrere le varie funzioni durante la riproduzione di un disco. (1) Pulsante della fonte principale, (2) Videata normale, (3) Menu scorciato/della fonte, (4) Menu rapido, (5) Menu della fonte.

GA6530



Selezionare la fonte principale premendo il pulsante di una fonte principale (1) (**RADIO, MEDIA, TEL**). Utilizzare **TUNE, OK/MENU, EXIT** o il pulsante della fonte principale (1) per navigare nei menu della fonte.

Per le funzioni disponibili, vedere Audio e media - panoramica del menu (p. 87).

### NOTA

Se l'automobile è dotata di tastierina al volante con rotella\*, questi comandi possono essere utilizzati al posto dei pulsanti nel quadro centrale (**TUNE, OK/MENU, EXIT**), vedere Audio e media - gestione del sistema (p. 23).

### Menu e videate sullo schermo

Il layout dipende da fonte, equipaggiamento dell'automobile, impostazioni ecc.

**1 Pulsante della fonte principale** - premere per cambiare fonte principale o visualizzare il Menu scorciatoie/della fonte attiva.

**2 Videata normale** - modalità normale della fonte.

**3 Menu scorciatoie/della fonte** - mostra le opzioni più utilizzate nelle fonti principali, ad esempio **TEL** e **MEDIA** (accessibili premendo il pulsante della fonte principale attiva (1)).

**4 Menu rapido** - modalità rapida disponibile ruotando **TUNE**, ad esempio per cambiare brano, stazione radio ecc.

**5 Menu della fonte** - per l'uso del menu (accessibile premendo **OK/MENU**).

### Relative informazioni

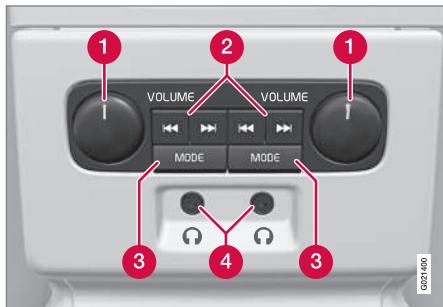
- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)



## Pannello di comando posteriore con prese per le cuffie\*

È possibile collegare cuffie e ascoltare fonti separate, selezionabili con il pannello di comando posteriore.

Per una qualità del suono migliore si raccomanda di utilizzare cuffie con impedenza di 16-32 Ohm e sensibilità di 102 dB o superiore.



- ① **VOLUME** – Volume, sinistra o destra.
- ② Scorrere/cercare in avanti e all'indietro.
- ③ **MODE** - Selezionare AM, FM1, FM2, DAB1\*, DAB2\*, Disco, USB\*, iPod\*, Bluetooth\*, AUX, TV\* oppure On/Off. Per maggiori informazioni sul collegamento all'ingresso AUX o USB\* (p. 51) ® o tramite Bluetooth (p. 54).
- ④ Prese per le cuffie (3,5 mm).

## Attivare/disattivare

Il pannello di comando si attiva con **MODE**. La disattivazione si esegue con una pressione prolungata di **MODE** o spegnendo l'automobile.

## Scorrere/cercare in avanti e all'indietro

Premere (2) per scorrere tra le tracce di disco/serie sonora o per trovare la successiva stazione radio disponibile.

## Limitazioni

La fonte audio (ad esempio **FM1, AM, Disco**) riprodotta dagli altoparlanti non può essere comandata con il pannello di comando posteriore.

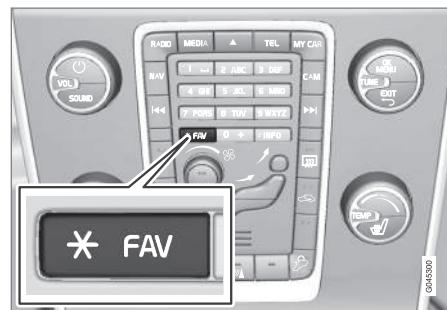
Per selezionare una fonte audio con **MODE** e ascoltarla, la fonte deve trovarsi nell'automobile ed essere collegata.

## Relative informazioni

- Audio e media (p. 22)
- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)

## Preferiti

Salvare (p. 29) le funzioni più utilizzate fra i preferiti. È possibile salvare funzioni relative a radio, media, telecamera di assistenza alla retromarcia e menu MY CAR, che permette di gestire numerose funzioni dell'automobile, fra cui l'impostazione di orologio, specchi retrovisori esterni e bloccaggio. Per accedere alla funzione è quindi sufficiente premere il pulsante **FAV**.



Il pulsante **FAV** permette di memorizzare le funzioni più utilizzate per attivarle facilmente premendo **FAV**. È possibile selezionare un'opzione preferita (ad esempio Equalizzatore) per ogni funzione come segue:

In modalità **RADIO**:



- AM<sup>9</sup>
- FM1/FM2
- DAB1\*/DAB2\*

In modalità **MEDIA**:

- DISCO
- USB\*
- iPod\*
- Bluetooth\*
- AUX
- TV\*

Inoltre, è possibile selezionare e memorizzare un'opzione preferita per **MY CAR**, **CAM\*** e **NAV\***. I preferiti possono essere selezionati e memorizzati anche in **MY CAR**.

#### Relative informazioni

- Audio e media (p. 22)
- MY CAR (p. 11)

#### Salvataggio fra i preferiti

*Salvare le funzioni più utilizzate fra i preferiti (p. 28). Per accedere alla funzione è quindi sufficiente premere il pulsante (p. 23) **FAV**.*

Per salvare una funzione fra i preferiti:

1. Selezionare una fonte principale (ad esempio **RADIO**, **MEDIA**).
2. Selezionare una banda di frequenza o una fonte (**FM1**, **Disco** ecc.).
3. Tenere premuto il pulsante **FAV** finché non appare il menu Preferiti.
4. Ruotare **TUNE** per selezionare un'opzione dall'elenco e premere **OK/MENU** per salvarla.  
-> Quando la fonte principale (ad esempio **RADIO**, **MEDIA**) è attiva si può accedere alla funzione memorizzata premendo brevemente **FAV**.

#### Relative informazioni

- Audio e media (p. 22)
- MY CAR - Impostazioni vettura (p. 14)

#### Audio e media - impostazioni audio

*L'impianto audio è regolato per garantire una qualità del suono eccellente, ma può essere personalizzato in base alle proprie esigenze.*

#### Impostazioni per una qualità del suono eccellente

L'impianto audio è regolato per garantire una qualità del suono eccellente grazie alla trasmissione digitale dei segnali.

Questa regolazione si basa su numero di altoparlanti e amplificatori, acustica nell'abitacolo, posizione di ascolto ecc. per ogni combinazione di modello e impianto audio.

È disponibile anche una regolazione dinamica che considera posizione del comando del volume, ricezione radio e velocità dell'automobile.

I comandi descritti in queste istruzioni, ad esempio **Bassi**, **Acuti** e **Equalizzatore**, consentono all'utente di personalizzare la qualità del suono come desiderato.

#### Attenuazione audio attiva<sup>10</sup>

L'automobile è dotata di una funzione di attenuazione audio attiva che attenua il rumore del motore nell'abitacolo per mezzo dell'impianto audio. I microfoni sul padiglione dell'automobile rilevano i rumori fastidiosi e l'im-

<sup>9</sup> Non vale per la V60 PLUG-IN HYBRID.

<sup>10</sup> Solo alcuni motori.



## 03 Audio e media

◀◀

pianto audio invia appositi suoni per atten-  
nuarli.



Microfono sul padiglione dell'automobile - posi-  
zione e numero variano a seconda del modello.



### NOTA

Non coprire i microfoni dell'automobile per  
evitare rumori anomali dall'impianto audio.

### Relative informazioni

- Audio e media - impostazioni audio gene-  
rali (p. 30)
- Audio e media - impostazioni audio avan-  
zate (p. 31)
- Regolazione del profilo audio (p. 31)

### Audio e media - impostazioni audio general

*Impostazioni audio generali per l'impianto  
audio e media.*

Premere il pulsante (p. 23) **SOUND** per acce-  
dere al menu Impostazioni audio (**Bassi**,  
**Acuti** ecc.). Selezionare l'opzione desiderata  
con **SOUND** o **OK/MENU** (ad esempio,  
**Acuti**).

Effettuare l'impostazione ruotando **TUNE** e  
salvarla con **OK/MENU**.

Premere nuovamente **SOUND** o **OK/MENU**  
per accedere alle altre opzioni:

- **Surround**<sup>11</sup> - Può essere impostato su  
ON/OFF. Selezionando ON, l'impianto  
sceglie l'impostazione che offre la qualità  
del suono migliore. In genere si tratta di  
DPLII e lo schermo visualizza . Se si  
utilizza la tecnologia Dolby Digital, la  
riproduzione viene effettuata con questa  
impostazione e lo schermo visualizza  
. Selezionando OFF si attiva lo  
stereo a 3 canali.
- **Bassi** - Livello dei bassi.
- **Acuti** - Livello degli alti.
- **Fader** – Balance tra gli altoparlanti ante-  
riori e posteriori.

- **Balance** – Balance tra gli altoparlanti di  
destra e sinistra.
- **Subwoofer**<sup>\*11</sup> - Livello dei subwoofer.
- **Effetto Center DPL II Surround 3  
canali**<sup>11</sup> - Volume dell'altoparlante cen-  
trale.
- **DPL II-Surround** <sup>11, 12</sup> - Livello di suono  
Surround.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p.  
23)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)
- Audio e media - impostazioni audio (p.  
29)
- Audio e media - impostazioni audio avan-  
zate (p. 31)

11 Solo Premium Sound Multimedia.

12 Solo con Surround attivato.



## Audio e media - impostazioni audio avanzate

Modificare le impostazioni audio per radio e media in base alle proprie esigenze.

È possibile modificare le seguenti funzioni:

- Regolazione dell'equalizzatore (p. 31)
- Regolazione del profilo audio (p. 31)
- Impostazione di volume audio e controllo volume automatico (p. 32)
- Impostazione del volume della fonte audio esterna (p. 53)

### Relative informazioni

- Audio e media - impostazioni audio (p. 29)
- Audio e media - impostazioni audio generali (p. 30)

### Regolazione dell'equalizzatore

Regolare l'equalizzatore<sup>13</sup> e il livello audio separatamente per le diverse bande di frequenza radio o televisive.

1. Premere **OK/MENU** per accedere a **Impostazioni audio** e selezionare **Equalizzatore**.
2. Selezionare la banda di frequenza ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.
3. Modificare l'impostazione audio ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**. Procedere allo stesso modo per le altre bande di frequenza da modificare.
4. Al termine delle impostazioni audio, premere **EXIT** per confermare e tornare alla videata normale.

### Relative informazioni

- Audio e media - impostazioni audio avanzate (p. 31)
- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

### Regolazione del profilo audio

Regolare il profilo audio<sup>14</sup> e ottimizzare il livello acustico in base alle proprie esigenze.

È possibile ottimizzare il livello acustico per il sedile del conducente, i sedili anteriori o il sedile posteriore. Se sono presenti passeggeri sia sul sedile anteriore che su quelli posteriori, si raccomanda di selezionare l'opzione per entrambi i sedili anteriori. Le opzioni possono essere selezionate in **Impostazioni audio** → **Palcoscenico sonoro**.

### Relative informazioni

- Audio e media - impostazioni audio (p. 29)
- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

<sup>13</sup> Escluso Performance

<sup>14</sup> Solo Premium Sound Multimedia.



## Impostazione di volume audio e controllo volume automatico

Impostare il controllo volume automatico per compensare i rumori nell'abitacolo.

L'impianto audio compensa i rumori nell'abitacolo aumentando il volume all'aumentare della velocità dell'automobile. Il livello di compensazione può essere impostato su basso, medio, alto o OFF. Selezionare il livello in **Impostazioni audio → Compensazione volume**.

### Relative informazioni

- Audio e media - impostazioni audio avanzate (p. 31)
- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

## Radio

È possibile ascoltare le bande di frequenza radio AM<sup>15</sup> e FM e, in alcuni casi, anche la radio digitale (DAB) (p. 41)\*.



Comando per le funzioni radio.

Per l'utilizzo della radio, vedere Uso dell'impianto (p. 23) e Uso del menu (p. 26).

## Radio AM<sup>16</sup>/FM

- Ricerca delle stazioni radio (p. 33)
- Stazioni radio disponibili come preselezioni (p. 35)
- Scansione della banda di frequenza radio (p. 40)
- Funzioni RDS (p. 36)
- Tipi di programma radio (PTY) (p. 38)
- Testo radio (p. 39)

## Radio digitale\* (DAB)

- Radio digitale\* (DAB) (p. 41)
- Memorizzazione di gruppi di canali (Ensemble learn) (p. 42)
- Navigazione nell'elenco dei gruppi di canali (Ensemble) (p. 42)
- Stazioni radio disponibili come preselezioni (p. 35)
- Scansione della banda di frequenza radio (p. 40)
- Tipi di programma radio (PTY) (p. 38)
- Testo radio (p. 39)
- Collegamento DAB-DAB (p. 42)
- Radio digitale\* (DAB) - bande di frequenza (p. 43)
- Radio digitale\* (DAB) - sottocanale (p. 43)
- Radio digitale\* (DAB) - ripristino (p. 43)

### Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)

<sup>15</sup> Non vale per la V60 PLUG-IN HYBRID.

<sup>16</sup> Non vale per la V60 PLUG-IN HYBRID.



## Ricerca delle stazioni radio

*La radio crea automaticamente un elenco delle stazioni (p. 33)<sup>17</sup> più forti in base ai segnali ricevuti. È possibile attivare una ricerca automatica (p. 33) o manuale (p. 34) delle stazioni radio.*

### NOTA

La ricezione dipende sia dalla potenza che dalla qualità del segnale. La trasmissione può essere disturbata da diversi fattori, fra cui edifici alti o distanza eccessiva dall'emittente. Inoltre, il livello di copertura può variare fra una località e l'altra del Paese.

## Relative informazioni

- Radio (p. 32)

## Ricerca automatica della stazione radio

*Ricerca la stazione disponibile successiva/precedente.*

1. Premere **RADIO**, ruotare **TUNE** fino a visualizzare la banda di frequenza desiderata (ad esempio **FM1**), quindi premere **OK/MENU**.
2. Tenere premuto / nel quadro centrale (o sulla tastierina\* al volante). La radio ricerca la stazione disponibile successiva/precedente.

## Relative informazioni

- Ricerca delle stazioni radio (p. 33)
- Ricerca manuale delle stazioni radio (p. 34)

## Elenco delle stazioni radio

*La radio crea automaticamente un elenco delle stazioni<sup>18</sup> più forti in base ai segnali ricevuti. In tal modo è possibile trovare una stazione anche quando ci si trova in un'area in cui non si conoscono le stazioni radio e le relative frequenze.*

Per accedere all'elenco e selezionare una stazione:

1. Selezionare la banda di frequenza desiderata (ad esempio **FM1**).
2. Ruotare **TUNE** di un passo in una direzione a piacere. Viene visualizzato l'elenco di tutte le stazioni nell'area in questione. La stazione attuale appare con un testo ingrandito nell'elenco.
3. Ruotare nuovamente **TUNE** in una direzione a piacere per selezionare una stazione nell'elenco.
4. Confermare la selezione con **OK/MENU**.

<sup>17</sup> Escl. Performance.

<sup>18</sup> Escl. Performance.



## NOTA

- L'elenco riporta solo le frequenze delle stazioni ricevute, **non** l'elenco completo di tutte le frequenze radio disponibili nella banda di frequenza selezionata.
- Se il segnale della stazione ricevuta è debole, la radio potrebbe non aggiornare l'elenco delle stazioni. In tal caso, premere il pulsante **INFO** (mentre lo schermo visualizza l'elenco delle stazioni) per passare alla ricerca stazioni manuale e impostare una frequenza. Se l'elenco delle stazioni non è più visualizzato, ruotare **TUNE** di un passo in una direzione a scelta per rивisualizzarlo e premere **INFO** per commutare.

L'elenco scompare dallo schermo dopo qualche secondo.

Se l'elenco delle stazioni non è più visualizzato, ruotare **TUNE** di un passo in una direzione a piacere e premere il pulsante **INFO** nel quadro centrale per passare alla ricerca stazioni manuale (p. 34) (o per tornare dalla ricerca stazioni manuale alla funzione Elenco stazioni).

## Relative informazioni

- Ricerca delle stazioni radio (p. 33)

## Ricerca manuale delle stazioni radio

La radio crea automaticamente un elenco delle stazioni radio (p. 33)<sup>19</sup>, ma è possibile effettuare manualmente una ricerca delle stazioni radio.

Come impostazione predefinita, la radio visualizza l'elenco delle stazioni più forti nell'area in questione ruotando **TUNE**. Quando viene visualizzato l'elenco delle stazioni radio, premere il pulsante **INFO** nel quadro centrale per passare alla ricerca manuale delle stazioni. In tal modo è possibile selezionare una frequenza dall'elenco di tutte le frequenze radio disponibili nella banda di frequenza selezionata. In altre parole, ruotando **TUNE** di un passo durante la ricerca manuale, la frequenza passa da 93,3 a 93,4 MHz ecc.

Per selezionare una stazione manualmente:

1. Premere il pulsante **RADIO**, ruotare **TUNE** fino a visualizzare la banda di frequenza desiderata (ad esempio **FM1**), quindi premere **OK/MENU**.
2. Ruotare **TUNE** per selezionare una frequenza.

## NOTA

Come impostazione predefinita, la radio ricerca automaticamente le stazioni nell'area in questione (vedere la sezione "Elenco delle stazioni radio").

Tuttavia, passando alla ricerca manuale (premendo il pulsante **INFO** nel quadro centrale mentre è visualizzato l'elenco delle stazioni), la radio rimane impostata sulla ricerca manuale alla successiva accensione. Per tornare alla funzione "Elenco delle stazioni radio", ruotare **TUNE** di un passo (per visualizzare l'elenco completo delle stazioni) e premere il pulsante **INFO**.

Premendo **INFO** mentre l'elenco delle stazioni non è visualizzato, si attiva la funzione **INFO**. Per maggiori informazioni su questa funzione, vedere Audio e media - gestione del sistema (p. 23).

## Relative informazioni

- Ricerca delle stazioni radio (p. 33)
- Ricerca automatica della stazione radio (p. 33)

<sup>19</sup> Escl. Performance.



## Stazioni radio disponibili come preselezioni

Le stazioni radio più ascoltate possono essere salvate come preselezioni per semplificare l'attivazione.



Pulsanti di preselezione.

### Radio AM/FM

È possibile memorizzare 10 stazioni per banda di frequenza (ad esempio **FM1**).

Le stazioni memorizzate si selezionano con i pulsanti di preselezione.

- Sintonizzare una stazione, vedere Ricerca delle stazioni radio (p. 33).

- Tenere premuto un pulsante di preselezione per qualche secondo: l'audio si disattiva temporaneamente e si riattiva quando la stazione è memorizzata. A questo punto è possibile utilizzare il pulsante di preselezione.

Lo schermo<sup>20</sup> può visualizzare un elenco dei canali preselezionati. La funzione si attiva/disattiva in modalità AM/FM selezionando

**Menu AM** → Visualizza stazioni preimpostate o **Menu FM** → Visualizza stazioni preimpostate.

### Radio FM

È possibile memorizzare 10 stazioni per banda di frequenza (ad esempio **FM1**).

Le stazioni memorizzate si selezionano con i pulsanti di preselezione.

- Sintonizzare una stazione, vedere Ricerca delle stazioni radio (p. 33).
- Tenere premuto un pulsante di preselezione per qualche secondo: l'audio si disattiva temporaneamente e si riattiva quando la stazione è memorizzata. A questo punto è possibile utilizzare il pulsante di preselezione.

Lo schermo<sup>20</sup> può visualizzare un elenco dei canali preselezionati. La funzione si attiva/disattiva in posizione FM selezionando **Menu FM** → Visualizza stazioni preimpostate.

## Radio digitale\* (DAB)

È possibile memorizzare 10 stazioni per ogni banda. DAB ha 2 gruppi di memorie per le stazioni: **DAB1** e **DAB2**. Le stazioni si memorizzano tenendo premuto il pulsante desiderato. Per maggiori informazioni, vedere Radio FM sopra. Le stazioni memorizzate si selezionano con i pulsanti di preselezione.

Una preselezione comprende un canale ma non i relativi sottocanali. Se si sta ascoltando un sottocanale e si memorizza la stazione, viene registrato solo il canale principale. Questo è dovuto al fatto che i sottocanali sono temporanei. Selezionando la stazione memorizzata, viene trasmesso il canale principale contenente il sottocanale. La stazione memorizzata è indipendente dall'elenco dei canali.

Lo schermo<sup>20</sup> può visualizzare un elenco dei canali preselezionati. La funzione si attiva/disattiva in modalità DAB selezionando **Menu DAB** → Visualizza stazioni preimpostate.

### NOTA

Il sistema DAB dell'impianto audio non supporta tutte le funzioni dello standard DAB.

## Relative informazioni

- Ricerca delle stazioni radio (p. 33)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

<sup>20</sup> Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

\* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.



## Funzioni RDS

Con RDS, la radio può passare automaticamente all'emittente dal segnale più forte. RDS permette, ad esempio, di ricevere informazioni sul traffico (TP) e ricercare determinati tipi di programma (PTY).

RDS (Radio Data System) collega le emittenti FM di un network. Un'emittente FM di un network di questo tipo invia informazioni legate, tra l'altro, alle seguenti funzioni RDS:

- Passaggio automatico a un'emittente dal segnale più forte se la ricezione nell'area non è buona.
- Ricerca di programmi specifici, ad esempio informazioni sul traffico o notiziari.
- Ricezione di testo informativo riguardante il programma radio in ascolto.



### NOTA

Alcune stazioni radio non utilizzano la funzione RDS oppure la utilizzano solo in parte.

Se viene trovata una stazione che trasmette il tipo di programma desiderato, la radio può cambiare stazione e la fonte audio si interrompe. Se ad esempio il lettore CD è attivo, esso viene messo in modalità di pausa. La nuova trasmissione viene riprodotta a un volume preimpostato (p. 39). La radio ripristina la precedente fonte audio e volume

quando il tipo di programma impostato smette di trasmettere.

Le funzioni programma Allarme (**ALLARME!**), Informazioni sul traffico (**TP**), Notiziari (**NEWS**) e Tipi di programma (**PTY**) si interrompono a vicenda in ordine di priorità: gli allarmi hanno la priorità più alta, mentre i tipi di programma la più bassa. Per ulteriori impostazioni dell'interruzione programmi (**EON Distante** e **EON Locale**), vedere EON (p. 37). Premere **EXIT** per ritornare alla fonte audio interrotta. Premere **OK/MENU** per cancellare il messaggio.

## Relative informazioni

- Allarme in caso di incidenti e catastrofi (p. 36)
- Informazioni sul traffico (TP) (p. 37)
- Enhanced Other Networks (EON) (p. 37)
- Notiziari (p. 37)
- Tipi di programma radio (PTY) (p. 38)
- Testo radio (p. 39)
- Aggiornamento automatico delle frequenze radio (AF) (p. 40)
- Programmi radio regionali (REG) (p. 40)
- Reimpostazione delle funzioni RDS (p. 41)

## Allarme in caso di incidenti e catastrofi

La funzione radio si utilizza per avvertire la collettività di incidenti gravi e catastrofi. Il messaggio **ALLARME!** viene visualizzato sullo schermo quando viene emesso un messaggio di allarme.

L'antifurto non può essere interrotto temporaneamente o disattivato.

## Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 36)



## Informazioni sul traffico (TP)

Questa funzione interrompe il programma per trasmettere le informazioni sul traffico diffuse da un determinato network RDS.

La spia **TP** indica che la funzione è attivata. Se la stazione impostata può trasmettere informazioni sul traffico, **TP** è illuminato sullo schermo. In caso contrario, **TP** appare in grigio.

- Attivare/disattivare la funzione in posizione FM selezionando **Menu FM → TP**.

## TP da stazione selezionata/da tutte le stazioni

La radio può interrompere il programma per trasmettere informazioni sul traffico soltanto dalla stazione selezionata oppure da tutte le stazioni sulla rete RDS.

- In posizione FM, selezionare **Menu FM → Impostazioni avanzate → Imposta preferito TP** per modificare l'impostazione.

## Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 36)

## Enhanced Other Networks (EON)

La funzione **EON** si utilizza soprattutto nelle grandi città con molte stazioni radio regionali. È la distanza dell'automobile dall'emittente della stazione radio a determinare quando le funzioni programma devono interrompere la fonte audio attuale.

- Attivare/disattivare la funzione in posizione FM selezionando un'opzione in **Menu FM → Impostazioni avanzate → EON**:
- **Locale** - interrompe la trasmissione soltanto se l'emittente della stazione radio è vicina.
- **Distante<sup>21</sup>** - interrompe la trasmissione se l'emittente della stazione è lontana, anche se il segnale è disturbato.

## Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 36)

## Notiziari

Questa funzione interrompe il programma per trasmettere i notiziari diffusi da un determinato network RDS.

La spia **NEWS** indica che la funzione è attiva.

- Attivare/disattivare la funzione in posizione FM selezionando **Menu FM → Impostazioni news → News**.

## Notizie da stazione selezionata/da tutte le stazioni

La radio può interrompere il programma per trasmettere notizie soltanto dalla stazione selezionata oppure da tutte le stazioni sulla rete RDS.

- In posizione FM, selezionare **Menu FM → Impostazioni news → Imposta preferiti News** per modificare l'impostazione.

## Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 36)

<sup>21</sup> Impostazione di fabbrica.



## Tipi di programma radio (PTY)

La funzione PTY permette di selezionare uno o più tipi di programma radio, ad esempio pop e musica classica. Selezionando un tipo di programma, si potrà navigare solo nei canali che trasmettono quel tipo di programma.

La funzione PTY può essere selezionata per le radio FM e DAB. Quando la funzione è attiva, lo schermo visualizza la spia PTY. Questa funzione interrompe il programma per trasmettere il tipo di programma selezionato diffuso da un determinato network RDS.

### PTY per radio FM

1. Attivare la funzione in posizione FM selezionando dapprima i tipi di programma in **Menu FM → Impostazioni avanzate → Impostazioni PTY → Seleziona PTY**.
2. Attivare quindi la funzione PTY in **Menu FM → Impostazioni avanzate → Impostazioni PTY → Ricevi bollettino traffico da altre reti**.

La funzione PTY si disattiva in posizione FM selezionando **Menu FM → Impostazioni avanzate → Impostazioni PTY → Ricevi bollettino traffico da altre reti**. I tipi di programma selezionati (PTY) non si cancellano.

La cancellazione e la rimozione dei PTY si effettuano in **Menu FM → Impostazioni**

avanzate → Impostazioni PTY → Seleziona PTY → Cancella tutto.

### PTY per radio DAB

Il tipo di programma si seleziona in modalità DAB, in **Menu DAB → Filtro PTY**. Per uscire da questa posizione:

- Premere **EXIT**.
  - > L'indicazione sullo schermo segnala che la funzione PTY è attivata.

In alcuni casi, una radio DAB esce dalla modalità PTY, vedere Collegamento DAB-DAB (p. 42).

### Relative informazioni

- Ricerca dei tipi di programma radio (PTY) (p. 38)
- Visualizzazione dei tipi di programma radio (PTY) (p. 39)
- Regolazione del volume per i tipi di programma (PTY) che interrompono le trasmissioni (p. 39)
- Funzioni RDS (p. 36)

## Ricerca dei tipi di programma radio (PTY)

Questa funzione ricerca il tipo di programma radio selezionato in tutta la banda di frequenza.

1. In posizione FM, selezionare uno o più PTY in **Menu FM → Impostazioni avanzate → Impostazioni PTY → Seleziona PTY**.
2. Selezionare **Menu FM → Impostazioni avanzate → Impostazioni PTY → Cerca PTY**.

Per interrompere la ricerca, premere **EXIT**.

- Per cercare un'altra emittente che trasmette i tipi di programma selezionati, premere **◀** o **▶**.

### Relative informazioni

- Tipi di programma radio (PTY) (p. 38)
- Visualizzazione dei tipi di programma radio (PTY) (p. 39)
- Funzioni RDS (p. 36)



## Visualizzazione dei tipi di programma radio (PTY)

Alcune stazioni radio trasmettono informazioni sul tipo di programma e la relativa categoria. Il tipo di programma radio della stazione corrente, ad esempio pop e musica classica, può essere visualizzato sullo schermo. La funzione PTY è selezionabile per la radio FM e DAB.

### Visualizzazione del tipo di programma per la radio FM

- Attivare/disattivare la funzione in posizione FM selezionando **Menu FM → Impostazioni avanzate → Impostazioni PTY → Visualizza testo PTY**.

### Visualizzazione del tipo di programma per la radio DAB

Attivare/disattivare la funzione in modalità DAB selezionando **Menu DAB → Impostazioni avanzate → Visualizza testo PTY**.

#### Relative informazioni

- Tipi di programma radio (PTY) (p. 38)
- Ricerca dei tipi di programma radio (PTY) (p. 38)
- Funzioni RDS (p. 36)

## Regolazione del volume per i tipi di programma (PTY) che interrompono le trasmissioni

I programmi che interrompono le trasmissioni, ad esempio **NEWS** o **TP**, si sentono con il volume selezionato per ogni tipo di programma. Se il livello acustico viene regolato durante l'interruzione del programma, il nuovo livello viene memorizzato per l'interruzione successiva.

#### Relative informazioni

- Tipi di programma radio (PTY) (p. 38)
- Funzioni RDS (p. 36)

## Testo radio

Alcune stazioni RDS trasmettono informazioni sull'argomento del programma, gli artisti ecc. Tali informazioni sono visualizzate sullo schermo<sup>22</sup>. È possibile visualizzare il testo radio per le frequenze FM e DAB.

### Testo radio per frequenze FM

- Attivare/disattivare la funzione in posizione FM selezionando **Menu FM → Visualizza testo radio**.

### Testo radio per frequenze DAB

Attivare/disattivare la funzione in modalità DAB selezionando **Menu DAB → Visualizza testo radio**.

#### NOTA

Le funzioni "Visualizza testo radio" e "Visualizza stazioni preimpostate" possono essere attivate solo separatamente. Attivando una funzione mentre è attiva l'altra, quest'ultima si disattiva automaticamente. Entrambe le funzioni possono essere disattivate.

#### Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 36)
- Radio digitale\* (DAB) (p. 41)

<sup>22</sup> Solo automobili con schermo da 7".



## Aggiornamento automatico delle frequenze radio (AF)

*La funzione sceglie l'emittente dal segnale più forte per la stazione radio impostata.*

In casi eccezionali, la radio deve effettuare una ricerca in tutta la banda FM per trovare un'emittente potente.

- Attivare/disattivare la funzione in posizione FM selezionando **Menu FM → Impostazioni avanzate → Frequenza alternativa (AF).**

## Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 36)

## Programmi radio regionali (REG)

*Quando la funzione è attivata, è possibile ascoltare un'emittente regionale anche se è caratterizzata da un segnale debole.*

La spia **REG** indica che la funzione è attiva.

- Attivare/disattivare la funzione in posizione FM selezionando **Menu FM → Impostazioni avanzate → REG.**

## Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 36)

## Scansione della banda di frequenza radio

*La funzione ricerca automaticamente tutti i canali radio disponibili, tenendo conto dell'eventuale filtro del tipo di programma (PTY).*

Ogni stazione trovata viene trasmessa per circa 10 secondi, quindi la funzione riprende la ricerca. Mentre si ascolta una stazione è possibile salvarla normalmente come preselezione, vedere Stazioni radio disponibili come preselezioni (p. 35).

- Per avviare la scansione, impostare la posizione FM/DAB\* e selezionare **Menu FM → Scan** o **Menu DAB → Scan**.
- Per avviare la scansione, impostare la posizione FM/AM/DAB\* e selezionare **Menu FM → Scan** o **Menu AM → Scan** o **Menu DAB → Scan**.



### NOTA

La scansione si interrompe se viene salvata una stazione.

La scansione può essere selezionata anche in modalità DAB-PTY. In tal caso, vengono trasmessi solo i tipi di programma preselezionati.

## Relative informazioni

- Tipi di programma radio (PTY) (p. 38)
- Radio digitale\* (DAB) (p. 41)



## Reimpostazione delle funzioni RDS

*È possibile ripristinare tutte le impostazioni radio di default.*

- La reimpostazione si effettua in posizione FM in **Menu FM → Impostazioni avanzate → Ripristina tutte le impostazioni FM.**

## Relative informazioni

- Funzioni RDS (p. 36)

## Radio digitale\* (DAB)

*DAB (Digital Audio Broadcasting) è un sistema per la trasmissione digitale della radio. L'automobile supporta DAB, DAB+ e DMB.*



### NOTA

La copertura DAB non è garantita ovunque. In assenza di copertura, lo schermo visualizza il messaggio **Nessuna ricezione**.

## Service ed Ensemble

- **Service** - Canale, stazione radio (il sistema supporta solo servizi audio).
- **Ensemble** - Gruppo di stazioni radio trasmesse sulla stessa frequenza.

## Relative informazioni

- Memorizzazione di gruppi di canali (Ensemble learn) (p. 42)
- Navigazione nell'elenco dei gruppi di canali (Ensemble) (p. 42)
- Radio (p. 32)
- Stazioni radio disponibili come preselezioni (p. 35)
- Scansione della banda di frequenza radio (p. 40)
- Tipi di programma radio (PTY) (p. 38)
- Testo radio (p. 39)
- Collegamento DAB-DAB (p. 42)



## Memorizzazione di gruppi di canali (Ensemble learn)

Memorizzazione di gruppi di canali (Ensemble learn) per la radio digitale (DAB).

Quando il veicolo entra in una nuova area di trasmissione, può essere necessario effettuare l'apprendimento dei gruppi di canali trasmessi nell'area.

L'apprendimento dei gruppi di canali genera un elenco aggiornato di tutti i gruppi di canali disponibili. L'elenco non si aggiorna automaticamente.

L'apprendimento si effettua nel menu, in modalità DAB, selezionando **Menu DAB** → **Apprendi ensemble**. L'apprendimento si effettua anche come segue:

1. Ruotare **TUNE** di un passo in una direzione a piacere.  
-> **Apprendi ensemble** appare in alto nell'elenco dei gruppi di canali disponibili.
2. Premere **OK/MENU**.  
-> Si avvia un nuovo apprendimento.

L'apprendimento può essere interrotto con **EXIT**.

### Relative informazioni

- Radio digitale\* (DAB) (p. 41)
- Navigazione nell'elenco dei gruppi di canali (Ensemble) (p. 42)

## Navigazione nell'elenco dei gruppi di canali (Ensemble)

Navigazione nell'elenco dei gruppi di canali (Ensemble) per la radio digitale (DAB).

È possibile accedere all'elenco dei gruppi di canali e navigare al suo interno ruotando **TUNE**. Nella parte superiore dello schermo è riportata la dicitura Ensemble. Passando al nuovo Ensemble, la denominazione cambia di conseguenza.

- **Service** - Mostra i canali a prescindere dal gruppo di appartenenza. L'elenco può anche essere filtrato selezionando un tipo di programma (**Filtro PTY**), vedere Tipi di programma radio (PTY) (p. 38).

### Relative informazioni

- Memorizzazione di gruppi di canali (Ensemble learn) (p. 42)
- Radio digitale\* (DAB) (p. 41)
- Tipi di programma radio (PTY) (p. 38)

## Collegamento DAB-DAB

Grazie al collegamento DAB-DAB, la radio DAB può passare da un canale con segnale debole o assente allo stesso canale in un altro gruppo di canali con segnale migliore.

Per cambiare il gruppo di canale può occorrere un certo tempo. Una volta che il canale attuale non è più disponibile, la radio può rimanere silenziosa per un certo tempo prima di trasmettere il nuovo canale.

La funzione può essere attivata/disattivata in modalità DAB selezionando **Menu DAB** → **Impostazioni avanzate** → **Collegamento DAB**.

### Relative informazioni

- Radio digitale\* (DAB) (p. 41)



## Radio digitale\* (DAB) - bande di frequenza

DAB può essere trasmesso su due bande di frequenza<sup>23</sup>.

- **Band III** - copre la maggioranza delle aree.
- **LBand** - disponibile solamente in poche aree.

Selezionando solo **Band III**, ad esempio, l'apprendimento dei canali è più veloce rispetto a quando si selezionano sia **Band III** che **LBand**. Non è garantito che vengano trovati tutti i gruppi di canali. La banda di frequenza selezionata non influenza la memoria.

La banda di frequenza può essere disattivata/attivata in modalità DAB selezionando **Menu DAB** → **Impostazioni avanzate** → **Banda DAB**.

### Relative informazioni

- Radio digitale\* (DAB) (p. 41)

## Radio digitale\* (DAB) - sottocanale

I componenti secondari sono generalmente definiti sottocanali. Questi sono occasionali e possono comprendere, ad esempio, la traduzione in altre lingue del programma principale.

Se il canale comprende uno o più sottocanali, lo schermo visualizza il simbolo V a sinistra del nome del canale. La presenza di un sottocanale è indicata dal simbolo - a sinistra del nome del canale sullo schermo.

Premere per accedere ai sottocanali.

È possibile accedere ai sottocanali solo dal canale principale selezionato.

La visualizzazione dei sottocanali può essere disattivata/attivata in modalità **DAB** selezionando **Menu DAB** → **Impostazioni avanzate** → **Sottocanali**

### Relative informazioni

- Radio digitale\* (DAB) (p. 41)

## Radio digitale\* (DAB) - ripristino

È possibile ripristinare tutte le impostazioni DAB di default.

- Il ripristino si effettua in modalità DAB selezionando **Menu DAB** → **Impostazioni avanzate** → **Ripristina tutte le impostazioni DAB**.

### Relative informazioni

- Radio digitale\* (DAB) (p. 41)

<sup>23</sup> Le due bande non sono disponibili in tutte le aree/i Paesi.



## Lettore MD

Il lettore MD può riprodurre tracce audio e film da CD/DVD\* e fonti audio esterne collegate tramite l'ingresso AUX/USB\* oppure riprodurre senza fili file audio in streaming da unità esterne tramite Bluetooth®. Alcuni lettori MD permettono di guardare la TV\* e comunicare con cellulare\* tramite Bluetooth®.



Comandi per il lettore multimedia.

Per l'utilizzo del lettore MD, vedere Uso dell'impianto (p. 23) e Uso del menu (p. 26).

## Relative informazioni

- Audio e media (p. 22)
- Media Bluetooth®\* (p. 53)
- Comando vocale\* del cellulare (p. 67)
- Telecomando\* (p. 76)
- Lettore MD - formati di file compatibili (p. 49)

## CD/DVD\*

Il lettore MD (p. 44) è in grado di riprodurre CD/DVD<sup>24</sup> originali e masterizzati.

Il lettore MD supporta e riproduce principalmente i seguenti tipi di dischi e file:

- CD originali (CD Audio).
- CD masterizzati con file audio e/o video<sup>24</sup>.
- DVD originali<sup>24</sup>.
- DVD masterizzati<sup>24</sup> con file audio e/o video.

Per maggiori informazioni sui formati supportati, vedere formati di file compatibili, (p. 49).

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Riproduzione e navigazione nel CD/DVD\* (p. 44)
- Riproduzione e navigazione nei DVD (p. 47)

## Riproduzione e navigazione nel CD/DVD\*

Per la riproduzione e la navigazione di base, vedere Uso dell'impianto (p. 23). Di seguito è riportata una descrizione dettagliata.

## Avviare la riproduzione di un disco

Premere **MEDIA**, ruotare **TUNE** fino a visualizzare **Disco**, quindi premere **OK/MENU**. Se il lettore MD contiene un disco, la riproduzione inizia automaticamente, altrimenti lo schermo visualizza **Inserire disco**. Inserire un disco con il testo verso l'alto. Il disco viene riprodotto automaticamente.

Se viene caricato un disco con file audio/video, il lettore deve leggere la struttura delle cartelle del disco. In base al tipo di disco e alla quantità di dati contenuti, la riproduzione potrebbe non avviarsi immediatamente.

## Espulsione del disco

Premere il pulsante di espulsione (p. 23) per espellere il disco.

Un disco rimane estratto per circa 12 secondi, quindi viene ricaricato nel lettore per motivi di sicurezza.

## Sospensione della riproduzione (pausa)

Abbassando completamente il volume o premendo **MUTE**, il lettore MD viene messo in pausa. Aumentando il volume o premendo nuovamente **MUTE**, il lettore MD riprende la



riproduzione. Inoltre, è possibile mettere in pausa la riproduzione tramite il menu<sup>25</sup>, premere **OK/MENU**, quindi selezionare **Play/Pausa**.

#### NOTA

I filmati vengono riprodotti solo ad automobile ferma. Quando l'automobile procede a velocità superiori a circa 8 km/h non vengono riprodotte immagini e lo schermo visualizza **Immagini non dispon.** durante la guida, ma l'audio rimane attivo. L'immagine si riattiva quando la velocità dell'automobile scende al di sotto di circa 6 km/h.

#### NOTA

Il lettore potrebbe non leggere alcuni file audio originali con protezione anticopia e alcuni file audio masterizzati.

#### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Riproduzione e navigazione nei file audio e video di dischi masterizzati (p. 45)
- Riproduzione e navigazione nei DVD (p. 47)
- Avanzamento/riavvolgimento rapido (p. 46)

- Scansione di brani o file audio (p. 47)
- Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio (p. 47)
- Lettore MD - formati di file compatibili (p. 49)

#### Riproduzione e navigazione nei file audio e video di dischi masterizzati

*Riproduzione e navigazione nei file audio e video di dischi masterizzati<sup>26</sup>.*

#### NOTA

I filmati vengono riprodotti solo ad automobile ferma. Quando l'automobile procede a velocità superiori a circa 8 km/h non vengono riprodotte immagini e lo schermo visualizza **Immagini non dispon.** durante la guida, ma l'audio rimane attivo. L'immagine si riattiva quando la velocità dell'automobile scende al di sotto di circa 6 km/h.

#### NOTA

Il lettore potrebbe non leggere alcuni file audio originali con protezione anticopia e alcuni file audio masterizzati.

I file audio sono caratterizzati dal simbolo , i file video<sup>26</sup> dal simbolo e le cartelle dal simbolo .

Al termine della riproduzione di un file, la riproduzione prosegue con gli altri file (dello stesso tipo) contenuti nella stessa cartella. Una volta riprodotti tutti i file nella cartella, l'impianto cambia<sup>27</sup> automaticamente cartella. Il sistema riconosce se il disco inserito

<sup>24</sup> Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

<sup>25</sup> Escluso CD Audio



# 03 Audio e media

◀◀

nel lettore MD contiene solo file audio o solo file video e imposta automaticamente la modalità corretta per riprodurli. Tuttavia, se si inserisce nel lettore MD un disco contenente sia file audio che file video, il sistema non imposta la modalità corretta bensì continua a riprodurre il tipo di file precedente.

03

## Ripeti cartella

La funzione permette di riprodurre i file in una cartella all'infinito. Una volta completato l'ultimo file, la riproduzione riprende dal primo file.

1. Premere **OK/MENU**
2. Portare **TUNE** su **Ripeti cartella**
3. Premere **OK/MENU** per attivare/disattivare la funzione.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Riproduzione e navigazione nel CD/DVD\* (p. 44)
- Riproduzione e navigazione nei DVD (p. 47)
- Avanzamento/riavvolgimento rapido (p. 46)
- Scansione di brani o file audio (p. 47)
- Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio (p. 47)

- Lettore MD - formati di file compatibili (p. 49)
- DivX® Video On Demand (p. 49)

## Avanzamento/riavvolgimento rapido

È possibile comandare lo scorrimento rapido di file audio e video.<sup>26</sup>

Tenere premuto il pulsante / per comandare lo scorrimento rapido avanti/indietro di file audio e video.

I file audio si scorrono a un'unica velocità, mentre i file video possono essere scorsi a velocità diverse. Premere ripetutamente i pulsanti / per aumentare la velocità di scorrimento dei file video. Rilasciare il pulsante per ritornare alla riproduzione del video a velocità normale.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Riproduzione e navigazione nel CD/DVD\* (p. 44)
- Riproduzione e navigazione nella fonte audio esterna (p. 52)

<sup>26</sup> Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

<sup>27</sup> Questo non accade se è attivato Ripeti cartella.



## Scansione di brani o file audio

*La funzione riproduce i primi 10 secondi di ogni brano/file audio.<sup>29</sup>*

Per effettuare la scansione della fonte selezionata:

1. Premere **OK/MENU**
2. Portare **TUNE** su **Scan**
  - > Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano o file audio.
3. Interrompere la scansione con **EXIT**. Riprende la riproduzione del brano o file audio in corso.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Riproduzione e navigazione nel CD/DVD\* (p. 44)
- Riproduzione e navigazione nella fonte audio esterna (p. 52)
- Media Bluetooth®\* (p. 53)

## Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio

*La funzione riproduce i brani/file audio in ordine casuale<sup>30</sup>.*

Per ascoltare i brani/file audio della fonte selezionata in ordine casuale:

1. Premere **OK/MENU**
2. Portare **TUNE** su **Riproduzione casuale**
3. Premere **OK/MENU** per attivare/disattivare la funzione.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Riproduzione e navigazione nel CD/DVD\* (p. 44)
- Riproduzione e navigazione nella fonte audio esterna (p. 52)
- Media Bluetooth®\* (p. 53)

## Riproduzione e navigazione nei DVD

*Durante la riproduzione di un DVD<sup>31</sup>, lo schermo può visualizzare il menu del disco. Il menu del disco offre funzioni e impostazioni supplementari, fra cui la selezione di sottotitoli e lingua nonché la selezione delle scene.*

*Per la riproduzione e la navigazione di base, vedere Uso dell'impianto (p. 23). Di seguito è riportata una descrizione dettagliata.*

### NOTA

I filmati vengono riprodotti solo ad automobile ferma. Quando l'automobile procede a velocità superiori a circa 8 km/h non vengono riprodotte immagini e lo schermo visualizza **Immagini non dispon.** durante la guida, ma l'audio rimane attivo. L'immagine si riattiva quando la velocità dell'automobile scende al di sotto di circa 6 km/h.

<sup>28</sup> Solo per CD/DVD\*, USB e iPod®.

<sup>29</sup> Non vale per i DVD. Per le fonti audio esterne collegate tramite l'ingresso AUX/USB, vale solo per memorie USB e iPod®. Funzione non supportata da tutti i cellulari.

<sup>30</sup> Non vale per i DVD. Per le fonti audio esterne collegate tramite l'ingresso AUX/USB, vale solo per memorie USB e iPod®. Funzione non supportata da tutti i cellulari.

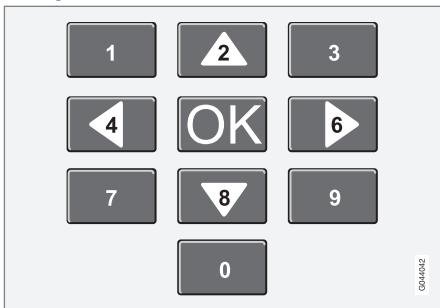
<sup>31</sup> Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.



## 03 Audio e media

◀◀

### Navigazione nel menu del DVD



La navigazione nel menu del DVD si effettua con i pulsanti numerici nel quadro centrale, vedere figura sopra.

#### Cambiare capitolo o titolo

Ruotare **TUNE** per accedere all'elenco dei capitoli e navigare fra essi (il film eventualmente riprodotto viene messo in pausa). Premere **OK/MENU** per selezionare un capitolo e ritornare alla posizione iniziale (l'eventuale riproduzione del film viene ripresa). Premere **EXIT** per accedere all'elenco dei titoli.

Nell'elenco dei titoli, selezionare un titolo ruotando **TUNE** e confermando la selezione con **OK/MENU**. Il menu ritorna quindi all'elenco dei capitoli. Premere **OK/MENU** per attivare la selezione e ritornare alla posizione iniziale. Con **EXIT** si interrompe la funzione e si ritorna alla posizione iniziale (senza confermare alcuna selezione).

È anche possibile cambiare capitolo premendo **◀◀ / ▶▶** nel quadro centrale o sulla tastierina\* al volante.

#### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Riproduzione e navigazione nel CD/DVD\* (p. 44)
- Angolazione della telecamera durante la riproduzione dei DVD (p. 48)
- Riproduzione e navigazione nei file audio e video di dischi masterizzati (p. 45)
- Avanzamento/riavvolgimento rapido (p. 46)
- Scansione di brani o file audio (p. 47)
- Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio (p. 47)
- Lettore MD - formati di file compatibili (p. 49)

#### Angolazione della telecamera durante la riproduzione dei DVD

Se è supportata dal DVD, la funzione permette di scegliere da quale posizione della telecamera guardare una determinata scena<sup>32</sup>.

Selezionare **Menu Disco** → **Impostazioni avanzate** → **Angolazione** in posizione disco.

#### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Riproduzione e navigazione nei DVD (p. 47)



## DivX® Video On Demand

Il lettore MD può essere registrato per riprodurre file di tipo DivX® VOD<sup>33</sup> su CD/DVD, chiavi USB oppure iPod®.

Il codice di registrazione è disponibile nel menu **MY CAR**, vedere MY CAR (p. 11).

Per maggiori informazioni, visitare il sito [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Riproduzione e navigazione nei DVD (p. 47)
- Riproduzione e navigazione nei file audio e video di dischi masterizzati (p. 45)
- Riproduzione e navigazione nella fonte audio esterna (p. 52)

## Impostazioni immagine<sup>34</sup>

Ad automobile ferma, è possibile modificare le impostazioni di luminosità e contrasto dell'immagine.

1. Premere **OK/MENU**, selezionare **Impostaz. immagine** e confermare con **OK/MENU**.
2. Portare **TUNE** sull'opzione da modificare e confermare con **OK/MENU**.
3. Modificare l'impostazione ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.

Per ritornare all'elenco delle impostazioni, premere **OK/MENU** o **EXIT**.

È possibile ripristinare l'impostazione di default delle impostazioni immagine con **Reset**.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Audio e media (p. 22)

## Lettore MD - formati di file compatibili

Il lettore MD è in grado di riprodurre diversi tipi di file e supporta i formati elencati nelle seguenti tabelle.

### Formati di file compatibili per CD/DVD\*

#### NOTA

I dischi Dual Format (DVD Plus, CD-DVD) sono più spessi dei normali CD, quindi l'impianto potrebbe non essere in grado di riprodurli e potrebbero verificarsi interferenze.

Se un CD contiene un mix di brani MP3 e CDDA, tutti gli MP3 verranno ignorati.

Formati audio <sup>A</sup>	CD Audio, MP3, WMA
Formati audio <sup>B</sup>	CD Audio, MP3, WMA, AAC, M4A
Formati video <sup>C</sup>	CD Video, DVD Video, DivX, AVI, ASF

A Vale per Performance.

B Escl. Performance.

C Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

<sup>32</sup> Vale per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

<sup>33</sup> Vale per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

<sup>34</sup> Vale per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.



# 03 Audio e media

◀◀

## Formati di file compatibili attraverso l'ingresso USB

I file audio e video nella seguente tabella sono supportati dall'impianto in caso di riproduzione attraverso la presa USB.

Formati audio	MP3, WMA, AAC, M4A
Formati video <sup>A</sup>	DIVX, AVI, ASF

A Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

## Relative informazioni

- Riproduzione e navigazione nel CD/DVD\* (p. 44)
- Riproduzione e navigazione nei DVD (p. 47)
- Riproduzione e navigazione nei file audio e video di dischi masterizzati (p. 45)
- Riproduzione e navigazione nella fonte audio esterna (p. 52)

## Fonte audio esterna collegata a AUX e USB\*

Una fonte audio esterna, ad esempio un iPod® o un lettore MP3, può essere collegata (p. 51) all'impianto audio.



G01798

La fonte audio collegata alla presa USB può essere controllata<sup>35</sup> con i comandi audio dell'automobile. Un'unità collegata all'ingresso AUX non può essere controllata dall'automobile.

Una tacca è presente nel bordo posteriore destro del quadro del tunnel per consentire il passaggio dei cavi, in modo che lo sportello possa essere chiuso senza schiacciare i cavi.

Un iPod® o un lettore MP3 con batterie ricaricabili si ricarica (con il quadro o il motore acceso) quando è collegato alla presa USB.

## Memoria USB

Per la massima praticità d'uso, la memoria USB deve contenere esclusivamente file audio. L'impianto richiede molto più tempo per indicizzare contenuti diversi dai file audio compatibili.

### NOTA

Il sistema supporta mezzi trasferibili conformi a USB 2.0 e al sistema file FAT32 e può gestire 1000 cartelle con un massimo di 254 sottocartelle/file in ciascuna cartella. Un'eccezione è il livello più alto, che gestisce un massimo di 1000 sottocartelle/file.

### NOTA

In caso di utilizzo di una memoria USB più lunga, si raccomanda di utilizzare un cavo adattatore USB. In tal modo, si previene l'usura meccanica di presa USB e memoria USB collegata.

## Hub USB

È possibile collegare un hub USB alla presa USB per collegare più unità USB contemporaneamente. L'unità USB si seleziona in modalità **USB** selezionando **Menu USB → Seleziona dispositivo USB**.

<sup>35</sup> Vale solo per le fonti collegate alla presa USB.



## Lettore MP3

Numerosi lettori MP3 presentano un sistema di file speciale non supportato dall'impianto. Per utilizzare un lettore MP3 nell'impianto, il lettore deve essere impostato in posizione **USB Removable device/Mass Storage Device**.

## iPod®

Il lettore iPod® viene caricato e alimentato dalla presa USB\* attraverso il proprio cavo di collegamento.

### NOTA

L'impianto supporta solo la riproduzione di file audio da iPod®.

### NOTA

Quando si utilizza un iPod® come fonte audio, l'impianto Infotainment dell'automobile visualizza un menu simile a quello del lettore iPod®.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Riproduzione e navigazione nella fonte audio esterna (p. 52)
- Impostazione del volume della fonte audio esterna (p. 53)

## Collegamento di una fonte audio esterna all'ingresso AUX/USB\*

Una fonte audio esterna (ad esempio un iPod® o un lettore MP3) può essere collegata all'impianto audio attraverso una delle prese nel quadro centrale.



Punti di collegamento per le fonti audio esterne.

Per collegare la fonte audio:

1. Premere **MEDIA**, ruotare **TUNE** per selezionare la fonte audio desiderata **USB**, **iPod** o **AUX**, quindi premere **OK/MENU**.
  - > Selezionando USB, lo schermo visualizza **Collega USB**.
2. Collegare la fonte audio a una delle prese nel vano portaoggetti del quadro centrale (vedere figura precedente).

Lo schermo visualizza il messaggio **Lettura USB** mentre l'impianto indicizza i file del sup-

porto magnetico. La lettura può richiedere un certo tempo, a seconda della struttura e del numero dei file.

### NOTA

L'impianto supporta numerosi modelli iPod® prodotti a partire dal 2005.

### NOTA

Per evitare danni, la presa USB si disattiva in caso di cortocircuito interno o se un'unità USB collegata consuma troppa corrente (ad esempio, se l'unità non è conforme agli standard USB). Se il problema non persiste, la presa USB si riattiva automaticamente alla successiva accensione del quadro.

## Relative informazioni

- Fonte audio esterna collegata a AUX e USB\* (p. 50)
- Riproduzione e navigazione nella fonte audio esterna (p. 52)

\* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.



## Riproduzione e navigazione nella fonte audio esterna

*Riproduzione e navigazione nella fonte audio esterna<sup>36</sup>.*

*Per la riproduzione e la navigazione di base, vedere Uso dell'impianto (p. 23). Di seguito è riportata una descrizione dettagliata.*

I file audio sono caratterizzati dal simbolo , i file video<sup>37</sup> dal simbolo e le cartelle dal simbolo .

Al termine della riproduzione di un file, la riproduzione prosegue con gli altri file (dello stesso tipo) contenuti nella stessa cartella. Una volta riprodotti tutti i file nella cartella, l'impianto cambia<sup>38</sup> automaticamente cartella. Il sistema riconosce se l'unità collegata alla presa USB contiene solo file audio o solo file video e imposta automaticamente la modalità corretta per riprodurli. Tuttavia, se si collega alla presa USB un'unità contenente sia file audio che file video, il sistema non imposta la modalità corretta bensì continua a riprodurre il tipo di file precedente.

### Funzione di ricerca<sup>39</sup>

Con la pulsantiera sul pannello di controllo nel quadro centrale è possibile ricercare nomi di file nella cartella attuale.

È possibile accedere alla funzione di ricerca ruotando **TUNE** (per accedere alla struttura delle cartelle) o premendo uno dei pulsanti alfabetici. A mano a mano che lettere e segni di una stringa di ricerca sono inseriti, l'oggetto di ricerca diventa sempre più circoscritto.

Avviare la riproduzione di un file premendo su **OK/MENU**.

### Ripeti cartella<sup>39</sup>

La funzione permette di riprodurre i file in una cartella all'infinito. Una volta completato l'ultimo file, la riproduzione riprende dal primo file.

1. Premere **OK/MENU**
2. Portare **TUNE** su **Ripeti cartella**
3. Premere **OK/MENU** per attivare/disattivare la funzione.

### Pausa

Abbassando completamente il volume o premendo **MUTE**, il lettore MD viene messo in pausa. Aumentando il volume o premendo

nuovamente **MUTE**, il lettore MD riprende la riproduzione. Inoltre, è possibile mettere in pausa la riproduzione tramite il menu<sup>40</sup>, premere **OK/MENU**, quindi selezionare **Play/Pausa**.

### Relative informazioni

- Collegamento di una fonte audio esterna all'ingresso AUX/USB\* (p. 51)
- Fonte audio esterna collegata a AUX e USB\* (p. 50)
- Avanzamento/riavvolgimento rapido (p. 46)
- Scansione di brani o file audio (p. 47)
- Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio (p. 47)
- Lettore MD - formati di file compatibili (p. 49)
- DivX® Video On Demand (p. 49)

<sup>36</sup> Vale solo per USB e iPod®.

<sup>37</sup> Vale per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

<sup>38</sup> Questo non accade se è attivato Ripeti cartella.

<sup>39</sup> Vale solo per USB.

<sup>40</sup> Escluso iPod®.



## Impostazione del volume della fonte audio esterna

*Impostare il volume della fonte audio esterna (p. 50). Se il volume è troppo alto o troppo basso, la qualità del suono può peggiorare.*

Se una fonte audio esterna (ad esempio, un lettore MP3 o un iPod<sup>®</sup>) è collegata all'ingresso AUX è possibile impostare il relativo volume separatamente da quello interno all'impianto audio (ad esempio, della radio). Per modificare il volume dell'ingresso:

1. Premere il pulsante **MEDIA**, portare **TUNE** su **AUX** e attendere qualche secondo oppure premere **OK/MENU**.
2. Premere **OK/MENU**, quindi portare **TUNE** su Volume ingresso **AUX**. Confermare con **OK/MENU**.
3. Ruotare **TUNE** per regolare il volume dell'ingresso **AUX**.

### NOTA

Se il volume della fonte audio esterna è troppo alto o troppo basso, la qualità del suono può peggiorare. La qualità del suono può peggiorare anche se si carica il lettore con l'impianto Infotainment in modalità **AUX**. In tal caso, non caricare il lettore con la presa da 12 V.

## Relative informazioni

- Audio e media - impostazioni audio avanzate (p. 31)
- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

## Media Bluetooth<sup>®\*</sup>

*Il lettore MD dell'automobile è dotato di Bluetooth<sup>®</sup><sup>41</sup> e può riprodurre senza fili i file audio in streaming di unità esterne con Bluetooth<sup>®</sup> quali cellulari e PC palmari.*



Funzioni Bluetooth<sup>®</sup> media, panoramica dei comandi.

L'unità deve essere prima registrata e collegata all'automobile (p. 55).

È possibile navigare fra i file e controllare l'audio con i pulsanti del quadro centrale o la tastiera\* al volante. In alcune unità esterne è anche possibile cambiare brano dall'unità.

Per riprodurre l'audio occorre impostare il lettore MD dell'automobile in modalità **Bluetooth**.

<sup>41</sup> Vale per High Performance, High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

\* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.



## 03 Audio e media

◀◀

Collegando un cellulare all'automobile è anche possibile comandare a distanza determinate funzioni del cellulare, vedere Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59). Commutare fra le fonti principali **TEL** e **MEDIA** per gestire le rispettive funzioni.



### NOTA

Il lettore MD Bluetooth® deve supportare i profili Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) e Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Si consigliano i profili AVRCP versione 1.3 e A2DP 1.2. In caso contrario, alcune funzioni potrebbero essere escluse.

Non tutti i cellulari e i lettori MD esterni in commercio sono completamente compatibili con la funzione Bluetooth® del lettore MD dell'automobile. Per informazioni su cellulari e lettori MD esterni compatibili, si raccomanda di rivolgersi a un concessionario autorizzato Volvo.

- Scansione di brani o file audio (p. 47)
- Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio (p. 47)

### Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®\*

L'automobile è dotata di Bluetooth®<sup>42</sup> e può comunicare senza fili con altre unità Bluetooth® dopo registrazione e collegamento (p. 55).

Si possono registrare fino a 10 unità Bluetooth®. Viene effettuata una registrazione per ogni unità. Dopo la registrazione, non è più necessario che l'unità sia visibile/ricerca-bile.

Quando è attiva la funzione Bluetooth®, l'ulti-ma unità collegata si collega automatica-mente all'automobile se è a portata. Quando l'automobile ricerca l'ultima unità collegata, lo schermo visualizza il nome di questa unità. Per collegare un'altra unità, premere **EXIT** e selezionare cambia unità (p. 57).

Quando l'unità Bluetooth® esce dalla portata dell'automobile si scollega automaticamente. Inoltre, è possibile scollegare manualmente (p. 57) un'unità. Per rimuovere un'unità Bluetooth® dall'automobile, selezionare Rimozione di un'unità Bluetooth® (p. 58). In tal modo, la ricerca automatica dell'unità si interrompe.

Possono essere collegate contemporanea-mente due unità Bluetooth®. Un cellulare e un'unità MD fra i quali è possibile commutare (p. 57). È possibile inoltre utilizzare il cel-



### NOTA

Il lettore MD dell'automobile può riprodurre solo file audio tramite la funzione Bluetooth®.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®\* (p. 54)



lare e, contemporaneamente, riprodurre file audio in streaming.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Media Bluetooth®\* (p. 53)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

### Registrazione dell'unità Bluetooth®\*

*Possono essere collegate contemporaneamente due unità Bluetooth®. Un cellulare e un'unità MD fra i quali è possibile commutare. È possibile inoltre utilizzare il cellulare e, contemporaneamente, riprodurre file audio in streaming.*

Si possono registrare fino a 10 unità Bluetooth®. Viene effettuata una registrazione per ogni unità. Dopo la registrazione, non è più necessario che l'unità sia visibile/ricerca-



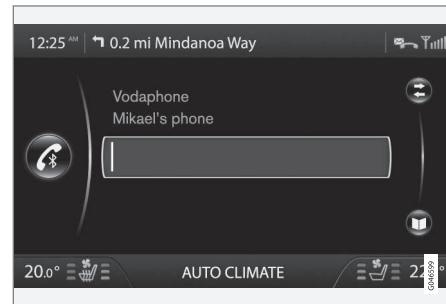
#### NOTA

L'aggiornamento del sistema operativo del telefono può interromperne la registrazione. In tal caso, rimuovere il cellulare, vedere Rimozione di un'unità Bluetooth® (p. 58) e ricongectarlo.

Il collegamento di un'unità esterna si effettua diversamente a seconda se è già stata collegata oppure no. Le opzioni di collegamento riportate di seguito presuppongono che si stia collegando (registrando) l'unità per la prima volta e non siano collegate altre unità. Le opzioni di collegamento descrivono il collegamento del cellulare. Il collegamento dell'unità MD (p. 53) è uguale al collegamento dalla fonte principale **MEDIA**,

Si possono collegare le unità in due modi: ricercando l'unità esterna dall'automobile oppure ricercando l'automobile dall'unità esterna. Se uno non funziona è possibile provare l'altro.

Se non è già visualizzata la videata normale del cellulare, premere **TEL** nel quadro centrale.



Esempio di videata normale per il telefono.

### Opzione 1 - ricerca dell'unità esterna tramite il menu dell'automobile

1. Rendere ricercabile/visibile l'unità esterna tramite Bluetooth®, vedere il manuale dell'unità esterna oppure [www.volvcars.com](http://www.volvcars.com).



◀◀

2. Premere **OK/MENU** e seguire le istruzioni sullo schermo dell'automobile.
  - > A questo punto l'unità esterna è collegata e può essere comandata dall'automobile.

Se il collegamento fallisce, premere **EXIT** due volte e riprovare con l'Opzione 2.

## Opzione 2 - Ricercare l'automobile con la funzione Bluetooth® dell'unità esterna.

1. Rendere ricercabile/visibile l'automobile tramite Bluetooth®. Portare **TUNE** su **Impostazioni telefono** e confermare con **OK/MENU**, quindi selezionare **Scopribile** e confermare con **OK/MENU**.
2. Selezionare **My Volvo Car** sullo schermo dell'unità esterna e seguire le istruzioni.
3. Inserire un codice PIN a scelta nell'unità esterna e selezionare il collegamento.
4. Premere **OK/MENU**, quindi inserire lo stesso codice PIN con la tastierina nel quadro centrale.

Quando l'unità esterna è collegata, sullo schermo dell'automobile viene visualizzata la relativa denominazione Bluetooth® e l'unità può essere comandata dall'automobile.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®\* (p. 54)

### Collegamento automatico di un'unità Bluetooth®\*

Quando un'unità Bluetooth® è registrata (p. 55) nell'automobile, viene collegata automaticamente l'ultima unità collegata non appena è a portata.

Quando è attiva la funzione Bluetooth®, l'ultima unità collegata si collega automaticamente se è a portata. Quando l'automobile ricerca l'ultima unità collegata, lo schermo visualizza il nome di questa unità. Se l'ultima unità collegata non è disponibile, il sistema cerca di collegare un'unità precedentemente collegata.

Per collegare un'altra unità, premere **EXIT**, selezionare collegare una nuova unità (p. 55) oppure selezione di un'altra unità registrata (p. 57).

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®\* (p. 54)



## Selezione di un'altra unità Bluetooth®\*

Se all'automobile sono collegate più unità esterne è possibile commutare fra esse. L'unità deve essere stata preventivamente registrata (p. 55) nell'automobile.

### Selezione di un'altra unità MD

1. Controllare che l'unità esterna sia riconoscibile/visibile con Bluetooth®, vedere il manuale dell'unità esterna.
2. Premere **MEDIA**, quindi selezionare **Bluetooth e Cambia dispositivo**.
  - > L'automobile ricerca le unità precedentemente collegate. Lo schermo visualizza le unità esterne rilevate con le rispettive denominazioni Bluetooth®.
3. Selezionare l'unità da collegare.
  - > L'unità esterna si collega.

### Selezione di un altro cellulare

1. Controllare che l'unità esterna sia riconoscibile/visibile con Bluetooth®, vedere il manuale dell'unità esterna.
2. Premere **TEL**, quindi selezionare **Modifica telefono**.
  - > L'automobile ricerca le unità precedentemente collegate. Lo schermo visualizza le unità esterne rilevate con le rispettive denominazioni Bluetooth®.
3. Selezionare l'unità da collegare.
  - > L'unità esterna si collega.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®\* (p. 54)

## Scollegamento dell'unità Bluetooth®\*

Quando l'unità Bluetooth® esce dalla portata dell'automobile si scollega automaticamente. Inoltre, è possibile scollegare manualmente un cellulare.

Dopo aver scollegato il cellulare, una chiamata in corso può proseguire con l'ausilio del microfono e dell'altoparlante integrati al cellulare.



◀◀

La funzione viva voce si disattiva quando si spegne il motore e si apre la portiera<sup>43</sup>.

Per cancellare un'unità Bluetooth® dall'automobile, selezionare Rimozione di un'unità Bluetooth®\* (pagina (p. 58)). In tal modo, la ricerca automatica dell'unità si interrompe.

## Scollegamento manuale del cellulare

Il collegamento al cellulare può essere interrotto manualmente in posizione telefono, selezionando **Menu telefono** → **Scollega telefono**.

### NOTA

Anche se scollegati manualmente, alcuni cellulari sono in grado di collegare automaticamente l'ultimo dispositivo vivavoce, ad esempio quando è iniziata una nuova conversazione.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®\* (p. 54)
- Media Bluetooth®\* (p. 53)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

## Rimozione di un'unità Bluetooth®\*

È possibile rimuovere (cancellare) un'unità Bluetooth® dall'automobile. In tal modo, la ricerca automatica dell'unità si interrompe.

## Rimozione di un'unità MD

Premere **MEDIA**, quindi selezionare **Bluetooth** → **Rimuovi dispositivo Bluetooth**. Selezionare l'unità da rimuovere ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.

## Rimozione di un cellulare

Premere **TEL**, quindi selezionare **Menu telefono** → **Rimuovi dispositivo Bluetooth**. Selezionare l'unità da rimuovere ruotando **TUNE** e confermare con **OK/MENU**.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®\* (p. 54)
- Media Bluetooth®\* (p. 53)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

## Informazioni sulla versione Bluetooth®

Mostra la versione Bluetooth® attuale dell'automobile.

La versione Bluetooth® attuale dell'automobile è visibile dalle fonti principali **MEDIA** o **TEL**.

- **Menu Bluetooth** → Versione software Bluetooth in auto.
- **Menu telefono** → **Impostazioni telefono** → Versione software Bluetooth in auto.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)
- Media Bluetooth®\* (p. 53)

<sup>43</sup> Solo avviamento senza chiave.



## Cellulare viva voce Bluetooth®

Un cellulare dotato di Bluetooth® può essere collegato senza fili all'automobile<sup>44</sup>.



*Funzioni del telefono, panoramica dei comandi.*

L'unità deve essere prima registrata e collegata all'automobile (p. 55).

L'impianto audio e media presenta la funzione viva voce e consente di comandare a distanza determinate funzioni del cellulare. Il cellulare può essere utilizzato con i propri tasti a prescindere dal fatto che sia collegato.

Collegando un cellulare all'automobile è anche possibile riprodurre contemporaneamente file audio in streaming dal cellulare o un'altra unità MD collegata tramite Bluetooth®, vedere Media Bluetooth®\* (p. 53).

Commutare fra le fonti principali **TEL** e **MEDIA** per gestire le rispettive funzioni.

### NOTA

Solo alcuni cellulari sono completamente compatibili con la funzione viva voce. Per informazioni sui cellulari compatibili, si raccomanda di rivolgersi a un concessionario autorizzato Volvo.

### Attiva

Premendo brevemente **TEL** si attiva/ricerca l'ultimo cellulare collegato. Premendo **TEL** quando è già collegato un cellulare, appare un menu scorciatoie con le opzioni più utilizzate per il cellulare. La spia indica che è collegato un cellulare.

### Effettuare una chiamata

1. Controllare che in alto sullo schermo sia visualizzato il simbolo e la funzione vivavoce sia in posizione telefono.
  2. Digitare il numero desiderato o il numero a selezione rapida (p. 66). In alternativa, nella videata normale, ruotare **TUNE** verso destra per accedere alla rubrica o verso sinistra per accedere all'elenco di tutte le chiamate. Per informazioni sulla rubrica, vedere Rubrica (p. 62).
  3. Premere **OK/MENU**.
- La chiamata si conclude con **EXIT**.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth®\* - panoramica (p. 60)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®\* (p. 54)
- Gestione chiamate (p. 60)
- Cellulare viva voce Bluetooth® - impostazioni audio (p. 61)
- Informazioni sulla versione Bluetooth® (p. 58)

<sup>44</sup> Vale per High Performance, High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

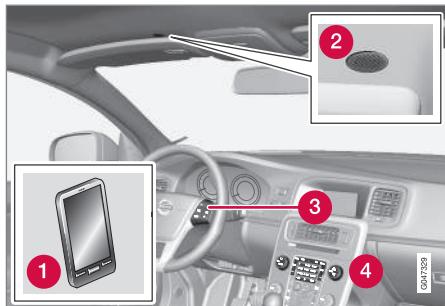
\* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.



## 03 Audio e media

### Cellulare viva voce Bluetooth® - panoramica

Panoramica di sistema del cellulare viva voce Bluetooth®.



Panoramica del sistema

- ① Cellulare
- ② Microfono
- ③ Tastierina al volante
- ④ Pannello di comando nel quadro centrale

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®\* (p. 54)

### Gestione chiamate

Funzioni per la gestione delle telefonate.

#### Chiamata

- Premere **OK/MENU** per ricevere la chiamata, anche se l'impianto audio è in posizione **RADIO** o **MEDIA**.

Rifiutare o concludere una chiamata con **EXIT**.

#### Risposta automatica

La funzione di risposta automatica consente di rispondere automaticamente a una chiamata in arrivo.

- Attivare/disattivare la funzione in posizione telefono, selezionando **Menu telefono** → **Opzioni chiamata** → **Accettazione autom. chiamata**.

#### Menu chiamata

Premere **OK/MENU** durante una chiamata in corso per accedere alle seguenti funzioni:

- **Muto** - il microfono dell'impianto audio viene silenziato.
- **Cellulare** - la chiamata viene trasferita dal vivavoce al cellulare. In alcuni telefoni si interrompe il collegamento. Il fenomeno è normale. La funzione vivavoce chiede se si desidera ripristinare il collegamento.
- **Componi numero** - possibilità di chiamare una terza persona con i pulsanti numerici (la chiamata in corso viene messa in attesa).

### Elenchi chiamate

Gli elenchi chiamate vengono copiati nella funzione handsfree a ogni collegamento e vengono aggiornati durante il collegamento. Nella videata normale, ruotare **TUNE** verso sinistra per visualizzare l'elenco di **Tutte le chiamate**.

In posizione telefono, selezionando **Menu telefono** → **Tutte le chiamate** vengono visualizzati tutti gli elenchi chiamate:

- **Tutte le chiamate**
- **Chiamate perse**
- **Chiamate accettate**
- **Numeri composti**
- **Durata chiamata**

#### NOTA

Alcuni cellulari riportano l'elenco delle ultime chiamate effettuate in ordine inverso.

### Casella vocale

Nella videata normale è possibile programmare un numero a selezione rapida per la casella vocale, che in seguito sarà accessibile con una pressione prolungata di **1**.

Il numero della casella vocale si modifica in posizione telefono, selezionando **Menu telefono** → **Opzioni chiamata** → **Numero segreteria** → **Modifica numero**. Se non è



stato memorizzato alcun numero, è possibile accedere al menu premendo a lungo 1.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Comando vocale\* del cellulare - chiamata di un contatto (p. 71)
- Comando vocale\* del cellulare - chiamata dal registro chiamate (p. 71)
- Comando vocale\* del cellulare - chiamata alla casella vocale (p. 72)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)
- Cellulare viva voce Bluetooth® - impostazioni audio (p. 61)
- Rubrica (p. 62)

### Cellulare viva voce Bluetooth® - impostazioni audio

*È possibile regolare il volume della chiamata, dell'impianto audio e della suoneria nonché modificare il tipo di suoneria.*

#### Volume chiamata

Il volume della chiamata può essere regolato solo durante una chiamata in corso. Utilizzare la tastierina\* al volante o ruotare il comando **VOL**.

#### Volume dell'impianto audio

Mentre non è in corso una chiamata, il volume dell'impianto audio si regola normalmente ruotando **VOL**.

In caso di chiamata in arrivo, la fonte audio eventualmente attiva può essere tacitata automaticamente. Attivare/disattivare la funzione in posizione telefono, selezionando

**Menu telefono → Impostazioni telefono → Suono e volume → Radio/media muti.**

#### Volume suoneria

Selezionare **Menu telefono → Impostazioni telefono → Suono e volume → Volume suoneria** in posizione telefono e regolare ruotando **VOL**. Premere **OK/MENU** per controllare il volume. Premere **EXIT** per salvare.

### Suonerie

In posizione telefono, le suonerie integrate nella funzione vivavoce si selezionano in

**Menu telefono → Impostazioni telefono → Suono e volume → Suonerie → Suoneria 1 ecc.**

#### NOTA

Su alcuni cellulari la suoneria non deve essere disattivata quando sono usate le suonerie integrate del sistema vivavoce.

Per selezionare la suoneria del cellulare collegato<sup>45</sup>, selezionare **Menu telefono → Impostazioni telefono → Suono e volume → Suonerie → Suoneria cellulare** in posizione telefono.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

<sup>45</sup> Funzione non supportata da tutti i cellulari.



## Rubrica

Sono disponibili due rubriche. Nell'automobile, queste vengono unite e visualizzate come un'unica rubrica.

- L'automobile scarica la rubrica del cellulare collegato e la visualizza solo quando il relativo cellulare è collegato.
- È disponibile anche una rubrica integrata nell'automobile. Contiene tutti i contatti salvati nell'automobile, a prescindere dal cellulare collegato al momento del salvataggio. Questi contatti sono visibili a tutti gli utenti, a prescindere dal cellulare collegato. Se un contatto viene salvato nell'automobile, nella rubrica appare il simbolo davanti al contatto.



### NOTA

I contatti nella rubrica del cellulare modificati dall'automobile vengono memorizzati come nuovi contatti nella rubrica dell'automobile, quindi non vengono salvati sul cellulare. Nell'automobile saranno visualizzati come contatti doppi con icone diverse. Inoltre, salvando un numero a selezione rapida o modificando un contatto esistente si crea un nuovo contatto nella rubrica dell'automobile.

Per utilizzare la rubrica, deve essere visualizzato il simbolo in alto sullo schermo e la funzione vivavoce deve essere in posizione telefono.

Il sistema audio e media memorizza una copia della rubrica di ciascun telefono cellulare registrato. La rubrica telefonica può essere copiata automaticamente nel sistema audio e media in occasione di ogni connessione.

- Attivare/disattivare la funzione in posizione telefono, selezionando **Menu telefono → Impostazioni telefono → Scarica rubrica telefonica**.

Se la rubrica contiene informazioni sul contatto che sta chiamando, queste sono visualizzate sullo schermo.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)
- Rubrica telefonica - ricerca rapida dei contatti (p. 62)
- Rubrica - tabella dei caratteri sulla tastiera nel quadro centrale (p. 63)
- Rubrica telefonica - ricerca dei contatti (p. 64)
- Rubrica telefonica - nuovo contatto (p. 65)
- Rubrica telefonica - numeri brevi (p. 66)
- Rubrica - ricevimento di vCard (p. 66)
- Rubrica - stato di memoria (p. 66)
- Rubrica telefonica - cancellazione (p. 67)

## Rubrica telefonica - ricerca rapida dei contatti

Nella videata normale, ruotare **TUNE** verso destra per visualizzare un elenco dei contatti.

Ruotare **TUNE** per selezionare e premere **OK/MENU** per effettuare la chiamata.

Sotto il nome del contatto è visualizzato il numero di telefono selezionato normalmente. Se a destra del contatto è presente il simbolo >, per il contatto sono memorizzati più numeri di telefono. Premere **OK/MENU** per visualizzare i numeri. Cambiare e chiamare un numero diverso da quello preselezionato ruotando **TUNE**. Premere **OK/MENU** per effettuare la chiamata.

Per cercare un contatto nell'elenco, inserire la prima lettera del nome del contatto con la tastiera nel quadro centrale. Per il funzionamento dei pulsanti, vedere Rubrica - tabella dei caratteri sulla tastiera nel quadro centrale (p. 63).

È possibile accedere all'elenco dei contatti dalla videata normale anche tenendo premuto sulla tastiera nel quadro centrale il pulsante la cui lettera corrisponde alla prima lettera del contatto desiderato. Ad esempio, tenendo premuto il pulsante **6** si accede direttamente alla parte dell'elenco con i contatti che iniziano con la lettera **M**.

**Relative informazioni**

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)
- Rubrica (p. 62)

**Rubrica - tabella dei caratteri sulla tastierina nel quadro centrale**

*Tabella dei segni da usare nella rubrica telefonica.*

Tasto	Funzionamento
<b>1</b>	Spazio . , - ? @ : ; / ( ) 1
<b>2 ABC</b>	A B C Å Ä Æ À Ç 2
<b>3 DEF</b>	D E F È É 3
<b>4 GHI</b>	G H I Ì 4
<b>5 JKL</b>	J K L 5
<b>6 MNO</b>	M N O Ö Ø Ñ Ò 6
<b>7 PQRS</b>	P Q R S ß 7
<b>8 TUV</b>	T U V Ü Ù 8
<b>9 WXYZ</b>	W X Y Z 9
<b>* FAV</b>	Commuta fra lettere maiuscole e minuscole.

Tasto	Funzionamento
<b>0 +</b>	+ 0 p w
<b>#INFO</b>	# *

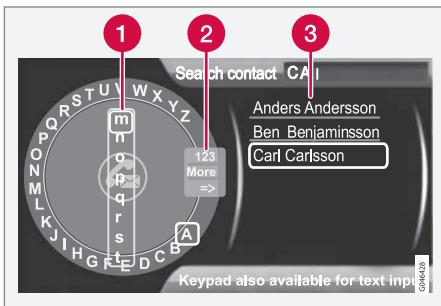
**Relative informazioni**

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)
- Rubrica (p. 62)



## Rubrica telefonica - ricerca dei contatti

Cercare contatti nella rubrica (p. 62).



Ricerca i contatti con la rotella di testo.

- ① Elenco dei caratteri
- ② Comutazione della modalità di inserimento (vedere tabella di seguito)
- ③ Rubrica

Per cercare o modificare un contatto, selezionare **Menu telefono** → **Rubrica telefonica** → **Cerca** in posizione telefono.

### NOTA

Per High Performance non esiste nessuna manopola del testo; qui non può essere usato **TUNE** per inserire segni, bensì solo i pulsanti di numeri e lettere sul pannello di controllo nella console centrale.

1. Selezionare la lettera desiderata ruotando<sup>46</sup> **TUNE** e premere **OK/MENU** per confermare. È possibile utilizzare anche i pulsanti alfanumerici sul pannello di comando nel quadro centrale.
2. Selezionare la lettera successiva ecc. La rubrica (3) visualizza il risultato della ricerca.
3. Per passare all'inserimento di numeri o caratteri speciali oppure accedere alla rubrica, selezionare una delle opzioni (vedere spiegazione nella tabella di seguito) nell'elenco per la commutazione della modalità di inserimento (2) ruotando **TUNE** e premere **OK/MENU**.

### 123/ABC

Commutare fra lettere e numeri con **OK/MENU**.

### Altri

Commutare fra i caratteri speciali con **OK/MENU**.

### =>

Apre la rubrica (3). Selezionare un contatto ruotando **TUNE** e premere **OK/MENU** per visualizzare i numeri memorizzati e le altre informazioni.

Premendo brevemente **EXIT** si cancella un carattere digitato. Una pressione prolungata di **EXIT** cancella tutti i caratteri inseriti.

Premendo un pulsante numerico nel quadro centrale quando è visualizzata la rotella di testo (vedere la precedente figura), lo schermo visualizza un elenco dei caratteri (1). Premere ripetutamente il pulsante numerico finché non appare la lettera desiderata, quindi rilasciarlo. Selezionare la lettera successiva ecc. L'inserimento eseguito con un pulsante viene confermato alla pressione del pulsante successivo.

Per inserire un numero, tenere premuto il pulsante numerico corrispondente.

### Relative informazioni

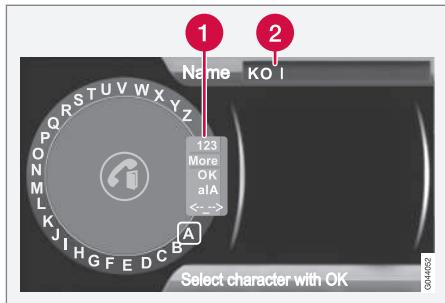
- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

<sup>46</sup> Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.



## Rubrica telefonica - nuovo contatto

*Creazione di un nuovo contatto nella rubrica.*



*Inserimento di lettere per un Nuovo contatto.*

**1** Commutazione della modalità di inserimento (vedere tabella di seguito)

**2** Campo di inserimento

Per aggiungere un Nuovo contatto, selezionare **Menu telefono** → **Rubrica telefonica** → **Nuovo contatto** in posizione telefono.

### NOTA

Per High Performance non esiste nessuna manopola del testo; qui non può essere usato **TUNE** per inserire segni, bensì solo i pulsanti di numeri e lettere sul pannello di controllo nella console centrale.

- Con la riga **Nome** selezionata, premere **OK/MENU** per accedere alla modalità di inserimento (figura sopra).
- Selezionare la lettera desiderata ruotando<sup>47</sup> **TUNE** e premere **OK/MENU** per confermare. È possibile utilizzare anche i pulsanti alfanumerici sul pannello di comando nel quadro centrale.
- Selezionare la lettera successiva ecc. Nel campo di inserimento (2) sullo schermo viene visualizzato il nome inserito.
- Per passare all'inserimento di numeri, caratteri speciali, commutare fra lettere maiuscole e minuscole ecc., selezionare una delle opzioni (vedere la spiegazione nella tabella di seguito) nell'elenco (1) ruotando **TUNE** e premere **OK/MENU**.

Una volta completato l'inserimento del nome, selezionare **OK** nell'elenco sullo schermo (1) e premere **OK/MENU**. A questo punto, inserire il numero di telefono come descritto sopra.

Una volta inserito il numero di telefono, premere **OK/MENU** e selezionare un tipo di numero di telefono (**Cellulare**, **Home**, **Lavoro** o **In generale**). Premere **OK/MENU** per confermare.

Una volta inseriti tutti i dati, selezionare **Salva contatto** nel menu per salvare il contatto.

<b>123/AB C</b>	Commutare fra lettere e numeri con <b>OK/MENU</b> .
<b>Altri</b>	Commutare fra i caratteri speciali con <b>OK/MENU</b> .
<b>OK</b>	Salvare e tornare a <b>Aggiungi contatto</b> con <b>OK/MENU</b> .
<b>aIA</b>	Commutare fra lettere maiuscole e minuscole con <b>OK/MENU</b> .
<b>&lt;-__-&gt;</b>	Premere <b>OK/MENU</b> . Il cursore si porta nel campo di inserimento (2) in alto sullo schermo. A questo punto è possibile spostare il cursore nella posizione desiderata con <b>TUNE</b> , ad esempio per inserire nuove lettere o cancellare con <b>EXIT</b> . Per inserire nuove lettere è necessario tornare in modalità di inserimento premendo <b>OK/MENU</b> .

### Relative informazioni

- **Audio e media - gestione del sistema** (p. 23)
- **Cellulare viva voce Bluetooth®** (p. 59)
- **Rubrica** (p. 62)

<sup>47</sup> Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.



## 03 Audio e media

03

### Rubrica telefonica - numeri brevi

Memorizzare come numero a selezione rapida nella rubrica (p. 62) per semplificare la chiamata verso un numero o un contatto.

Per aggiungere un numero a selezione rapida, selezionare **Menu telefono** → **Rubrica telefonica** → **Selezione rapida** in posizione telefono.

In posizione telefono è possibile chiamare un numero a selezione rapida con i pulsanti numerici della tastierina nel quadro centrale. Premere un pulsante numerico seguito da **OK/MENU**. Se al numero a selezione rapida non corrisponde alcun contatto è possibile memorizzarne uno.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

### Rubrica - ricevimento di vCard

Ricevimento di biglietti da visita elettronici (vCard) nella rubrica (p. 62) dell'automobile.

È possibile ricevere le vCard di altri cellulari (non il cellulare attualmente collegato all'automobile) sulla rubrica dell'automobile. A tal fine è necessario rendere l'automobile visibile per il collegamento Bluetooth®. La funzione si attiva in **Menu telefono** → **Rubrica telefonica** → **Ricevi vCard** in posizione telefono.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

### Rubrica - stato di memoria

Vedere lo stato della memoria della rubrica (p. 62).

Lo stato della memoria delle rubriche dell'automobile e del cellulare collegato può essere verificato in **Menu telefono** → **Rubrica telefonica** → **Stato memoria** in posizione telefono.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)



## Rubrica telefonica - cancellazione

Cancellare la rubrica (p. 62) integrata nell'automobile.

La rubrica dell'automobile può essere cancellata in **Menu telefono** → **Rubrica telefonica** → **Cancello rubrica telefonica** in posizione telefono.

### NOTA

Cancellando la rubrica dell'automobile si eliminano solamente i contatti contenuti nella stessa. I contatti nella rubrica del cellulare non vengono cancellati.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth® (p. 59)

## Comando vocale\* del cellulare

Il comando vocale<sup>48</sup> consente di attivare vocalmente alcune funzioni in un cellulare con collegamento Bluetooth® o nel sistema di navigazione Volvo.

### NOTA

- Questa sezione descrive l'utilizzo dei comandi vocali per controllare un cellulare con collegamento Bluetooth®. Per maggiori informazioni sull'utilizzo di un cellulare con connessione Bluetooth®, vedere **Cellulare viva voce Bluetooth®** (p. 59).
- Il sistema di navigazione Volvo prevede un supplemento separato in cui sono descritti tutti i comandi vocali per utilizzare il sistema.

I comandi vocali sono molto pratici e permettono al conducente di rimanere concentrato sulla guida, sulla strada e sul traffico.

### ATTENZIONE

Il conducente è sempre estremamente responsabile di guidare il veicolo in modo sicuro e di osservare i regolamenti stradali vigenti.

Il sistema di comando vocale consente al conducente di attivare vocalmente alcune

funzioni in un cellulare con collegamento Bluetooth® e nel sistema di navigazione Volvo\*, senza togliere le mani dal volante. L'utente inserisce i dati tramite comandi vocali e il sistema risponde con messaggi vocali. Il sistema del comando vocale utilizza lo stesso microfono del sistema viva voce Bluetooth® (vedere **Cellulare viva voce Bluetooth®** - panoramica (p. 60)) e fornisce le risposte attraverso gli altoparlanti dell'automobile.

## Guida rapida al comando vocale



Tastierina al volante.

### 1 Pulsante del comando vocale

Per fornire un comando vocale al cellulare è necessario che quest'ultimo sia accoppiato e collegato tramite il vivavoce Bluetooth®. Se si fornisce un comando vocale e nessun cel-

<sup>48</sup> Solo veicoli dotati di sistema di navigazione Volvo.

\* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.



# 03 Audio e media

◀◀

lare è accoppiato, il sistema informa il conducente al riguardo. Per informazioni su registrazione e collegamento del cellulare, vedere **Registrazione dell'unità Bluetooth®\*** (p. 55).

- Premere il pulsante del comando vocale (1) per attivare il sistema e iniziare un dialogo mediante comandi vocali. Il sistema visualizza quindi i comandi più utilizzati sullo schermo nel quadro centrale.

Quando si utilizza il sistema dei comandi vocali, ricordare quanto segue:

- Quando si fornisce un comando: parlare dopo il segnale, con voce e velocità normali.
- Non fornire comandi vocali mentre il sistema risponde in quanto non li riceve.
- Portiere, finestrini e tettuccio apribile\* dell'automobile devono essere chiusi.
- Evitare rumori di sottofondo nell'abitacolo.

## NOTA

In caso di dubbi sul comando da utilizzare, il conducente può pronunciare "Aiuto": il sistema risponde indicando i vari comandi disponibili per la situazione attuale.

I comandi vocali possono essere disattivati come segue:

- pronunciando "Disattiva"
- rimanendo in silenzio
- con una pressione prolungata del pulsante dei Comandi vocali al volante
- premendo **EXIT** o il pulsante di un'altra fonte audio principale (ad esempio **MEDIA**).

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Cellulare viva voce Bluetooth®\* - panoramica (p. 60)
- Collegamento e scollegamento dell'unità Bluetooth®\* (p. 54)
- Selezione della lingua per il comando vocale\* del cellulare (p. 68)
- Funzioni ausiliarie per il comando vocale\* del cellulare (p. 69)
- Comando vocale\* del cellulare - impostazione utente e volume della voce (p. 69)
- Comando vocale\* del cellulare - comandi vocali (p. 70)

## Selezione della lingua per il comando vocale\* del cellulare

La lingua per il comando vocale (p. 67)\* del cellulare si seleziona nel menu **MY CAR**, vedere **MY CAR - Impostazioni vocali** (p. 18).



*Elenco delle lingue.*

I comandi vocali non sono disponibili in tutte le lingue. Le lingue che prevedono i comandi vocali sono contrassegnate dall'icona nell'elenco. La lingua può essere cambiata nel menu **MY CAR**, vedere **MY CAR** (p. 11).

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)



## Funzioni ausiliarie per il comando vocale\* del cellulare

Le funzioni ausiliarie permettono di familiarizzare con il sistema del comando vocale e consentono al sistema di apprendere la voce e la pronuncia del conducente.

- Istruzioni:** Funzione che aiuta a familiarizzare con il sistema e le procedure per fornire un comando.
- Guida vocale:** Funzione che permette al sistema dei comandi vocali di apprendere a riconoscere la voce e la pronuncia del conducente. La funzione permette di impostare due profili utente per la guida vocale.

Per accedere alle funzioni ausiliarie è possibile premere il pulsante **MY CAR** sul pannello di comando nel quadro centrale e portare **TUNE** sull'opzione desiderata.

### Istruzioni

Le istruzioni possono essere avviate in due modi:

#### NOTA

Le istruzioni e la guida vocale possono essere avviate solo ad automobile ferma.

- Premere il pulsante del comando vocale (p. 23) e pronunciare "Istruzioni".
- Attivare le istruzioni nel menu **MY CAR** selezionando **Impostazioni** →

**Impostazioni vocali** → **Tutorial vocale** . Per la descrizione del menu, vedere **MY CAR** (p. 11).

Le istruzioni sono suddivise in 3 lezioni, per una durata complessiva di 5 minuti circa. Il sistema inizia dalla prima lezione. Per saltare una lezione e passare alla successiva, premere il pulsante del comando vocale e pronunciare "successiva". Per tornare alla lezione precedente, pronunciare "precedente".

Terminare le istruzioni con una pressione prolungata del pulsante del comando vocale.

### Guida vocale

Il sistema visualizza fino a 15 frasi che il conducente può pronunciare. La guida vocale può essere avviata nel menu **MY CAR** selezionando **Impostazioni** → **Impostazioni vocali** → **Esercitazione vocale**. Selezionare **Utente 1** o **Utente 2**. Per la descrizione del menu, vedere **MY CAR** (p. 11).

Al termine della guida vocale, impostare il proprio profilo utente in **Impostazione vocale d'utente** .

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Comando vocale\* del cellulare (p. 67)

## Comando vocale\* del cellulare - impostazione utente e volume della voce

Il profilo utente e il volume della voce possono essere impostati nel menu **MY CAR** (p. 11).

- Impostazione utente** - È possibile impostare due profili utente. La funzione si attiva nel menu **MY CAR** selezionando **Impostazioni** → **Impostazioni vocali** → **Impostazione vocale d'utente** . Selezionare **Utente 1** o **Utente 2**. Per la descrizione del menu, vedere **MY CAR** (p. 11).
- Volume comandi** - Può essere modificato nel menu **MY CAR** selezionando **Impostazioni** → **Impostazioni vocali** → **Volume per emissione vocale**. Per la descrizione del menu, vedere **MY CAR** (p. 11).

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Comando vocale\* del cellulare (p. 67)



## Comando vocale\* del cellulare - comandi vocali

È possibile gestire a voce il cellulare con comandi vocali predefiniti.

Il conducente inizia un dialogo mediante comando vocale premendo il pulsante del comando vocale (p. 67).

Quando si inizia un dialogo, lo schermo visualizza i comandi più utilizzati. Le parti in grigio o fra parentesi non fanno parte dei comandi vocali.

Quando ha familiarizzato con il sistema, il conducente può premere brevemente il pulsante del comando vocale per saltare i messaggi del sistema e accelerare il dialogo.

### I comandi possono essere forniti in diversi modi

Ad esempio, il comando "Telefono chiama contatto" può essere pronunciato:

- "Telefono > chiama contatto" - Pronunciare "Telefono", attendere la risposta del sistema, quindi pronunciare "Chiama contatto".  
o
- "Telefono chiama contatto" - Pronunciare l'intero comando senza pause.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Comando vocale\* del cellulare (p. 67)

## Comando vocale\* del cellulare - comandi rapidi

Il comando vocale\* del cellulare può avvenire con una serie di comandi rapidi predefiniti.

I comandi rapidi del telefono si trovano nel menu **MY CAR** selezionando **Impostazioni** → **Impostazioni vocali** → **Lista dei comandi vocali** → **Comandi telefono** o **Comandi generali**. Per la descrizione del menu, vedere **MY CAR** (p. 11).

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Comando vocale\* del cellulare - comandi vocali (p. 70)

## Comando vocale\* del cellulare - composizione di un numero

Come pronunciare un numero per il comando vocale del cellulare.

Il sistema riconosce i numeri da **0** (zero) a **9** (nove). I numeri possono essere pronunciati separatamente, in gruppi di più numeri alla volta o senza pause. Il sistema non riconosce i numeri superiori a **9** (nove), ad esempio **10** (dieci) o **11** undici.

Di seguito è riportato un esempio di dialogo mediante comandi vocali. La risposta del sistema varia in base alla situazione.

### L'utente inizia il dialogo pronunciando:

Telefono > chiama numero

o

Telefono chiama numero

### Risposta del sistema

Numero?

### Risposta dell'utente

Iniziare a pronunciare i numeri che compongono il numero di telefono in unità (sei-otto-sette ecc.). Se si pronunciano alcuni numeri seguiti da una pausa, il sistema li ripete e invita a proseguire.

Pronunciare gli altri numeri. Al termine del numero di telefono, concludere il comando pronunciando "Chiama".



- È anche possibile modificare il numero pronunciando "Correggi" (viene cancellato l'ultimo gruppo di numeri pronunciati) o "Elimina" (che elimina l'intero numero di telefono pronunciato).

#### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Comando vocale\* del cellulare - comandi vocali (p. 70)

#### Comando vocale\* del cellulare - chiamata dal registro chiamate

*Utilizzare il comando vocale del cellulare per chiamare dal registro chiamate.*

Il seguente dialogo permette di chiamare un contatto in un registro chiamate del cellulare.

##### L'utente inizia il dialogo pronunciando:

Telefono > chiama da registro chiamate

o

Telefono chiama da registro chiamate

Rispondere quindi ai messaggi del sistema.

#### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Comando vocale\* del cellulare - comandi vocali (p. 70)

#### Comando vocale\* del cellulare - chiamata di un contatto

*Utilizzare il comando vocale del cellulare per chiamare un contatto.*

Il seguente dialogo permette di chiamare i contatti predefiniti nel cellulare.

##### L'utente inizia il dialogo pronunciando:

Telefono > chiama contatto

o

Telefono chiama contatto

Rispondere quindi ai messaggi del sistema.

Quando si chiama un contatto, ricordare quando segue:

- Se esistono più contatti con nomi simili, vengono visualizzati sul display in righe numerate e il sistema invita a selezionare un numero di riga.
- Se l'elenco comprende più righe di quelle visualizzabili sul display è possibile scorrere l'elenco verso il basso pronunciando "Giù" (oppure verso l'alto pronunciando "Su").

#### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Comando vocale\* del cellulare - comandi vocali (p. 70)



## Comando vocale\* del cellulare - chiamata alla casella vocale

Utilizzare il comando vocale del cellulare per chiamare la casella vocale.

Il seguente dialogo permette di chiamare la casella vocale per verificare se contiene messaggi. Il numero di telefono della casella vocale deve essere registrato nella funzione Bluetooth®, vedere Gestione chiamate (p. 60).

### L'utente inizia il dialogo pronunciando:

Telefono > chiama casella vocale

O

Telefono chiama casella vocale

Rispondere quindi ai messaggi del sistema.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Comando vocale\* del cellulare - comandi vocali (p. 70)

## TV\*

I programmi televisivi vengono visualizzati solo ad automobile ferma. Quando l'automobile procede a velocità superiore a circa 6 km/h, l'immagine scompare, ma l'audio rimane attivo. L'immagine si riattiva quando si ferma l'automobile.



Funzioni TV, panoramica dei comandi.

Per le operazioni di base, vedere Audio e media - gestione del sistema (p. 23) e Uso del menu (p. 26).

### NOTA

L'impianto supporta solo le trasmissioni televisive nei Paesi che utilizzano il formato mpeg-2 oppure mpeg-4 e adottano lo standard DVB-T. Non supporta le trasmissioni televisive analogiche.

### NOTA

I programmi televisivi vengono visualizzati solo ad automobile ferma. Quando l'automobile procede a velocità superiore a circa 6 km/h, l'immagine scompare e lo schermo visualizza **Immagini non dispon.** durante la guida, ma l'audio rimane attivo. L'immagine si riattiva quando si ferma l'automobile.

Sulle automobili con RSE, gli schermi posteriori non si spengono.

### NOTA

La ricezione dipende sia dalla potenza che dalla qualità del segnale. La trasmissione può essere disturbata da diversi fattori, fra cui edifici alti o distanza eccessiva dall'emittente televisiva. Inoltre, il livello di copertura può variare fra una località e l'altra del Paese.

### IMPORTANTE

In alcuni Paesi, questo prodotto richiede il pagamento del canone TV.

## Guardare la TV

- Premere **MEDIA**, ruotare **TUNE** fino a visualizzare **TV** sullo schermo e premere **OK/MENU**.
  - > Si avvia una ricerca e dopo qualche istante viene visualizzato l'ultimo canale utilizzato.



## Cambiare canale

È possibile cambiare canale come segue:

- Ruotare **TUNE**. Viene visualizzato l'elenco di tutti i canali disponibili nell'area in questione. Se un canale era già salvato come preselezione, a destra del nome del canale è visualizzato il numero di preselezione. Continuare a ruotare **TUNE** per raggiungere il canale desiderato e premere **OK/MENU**.
- Premendo i pulsanti di preselezione (0-9).
- Premendo brevemente i pulsanti / , viene visualizzato il canale disponibile successivo nell'area in questione.



### NOTA

Spostandosi all'interno del Paese, ad esempio da una città a un'altra, le preselezioni non sono sempre disponibili in quanto il campo di frequenza può variare. Effettuare una nuova ricerca e salvare un nuovo elenco delle preselezioni, vedere Salvataggio dei canali televisivi disponibili come preselezioni (p. 74).

### NOTA

Se i pulsanti di preselezione non ricevono alcun segnale, probabilmente l'automobile si trova in un Paese diverso da quello in cui sono stati ricercati i canali televisivi, ad esempio se si passa dalla Germania alla Francia. In tal caso può essere necessario rilezionare il Paese ed effettuare una nuova ricerca.

### Relative informazioni

- Ricerca canali TV\*/elenco preselezioni (p. 73)
- TV\* - gestione canali (p. 74)
- Informazioni sul programma TV\* attuale (p. 75)
- Teletext\* (p. 75)
- Impostazioni immagine (p. 49)
- Interruzione della ricezione del canale televisivo\* (p. 76)

## Ricerca canali TV\*/elenco preselezioni

Al termine della ricerca, i canali TV disponibili vengono salvati in un elenco preselezioni.

1. In modalità TV, premere **OK/MENU**.
2. Portare **TUNE** su **Menu TV** e premere **OK/MENU**.
3. Portare **TUNE** su **Selezione nazione** e premere **OK/MENU**.
  - > Se sono già stati selezionati uno o più Paesi, vengono visualizzati in un elenco.
4. Portare **TUNE** su **Altre nazioni** o uno dei Paesi già selezionati. Premere **OK/MENU**.
  - > Viene visualizzato l'elenco di tutti i Paesi disponibili.
5. Portare **TUNE** sul Paese desiderato (ad esempio Italia) e premere **OK/MENU**.
  - > Si avvia una ricerca automatica dei canali televisivi disponibili, che richiede qualche istante. Nel frattempo viene visualizzata l'immagine dei singoli canali trovati e memorizzati come preselezione. Al termine della ricerca vengono visualizzati un messaggio e l'immagine. A questo punto è stato creato l'elenco delle preselezioni (max 30). Per cambiare canale, vedere Cambiare canale (p. 72).



La ricerca e la memorizzazione delle preselezioni possono essere interrotte con **EXIT**.

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- TV\* (p. 72)
- TV\* - gestione canali (p. 74)

03

## TV\* - gestione canali

L'elenco delle preselezioni può essere modificato. È possibile modificare l'ordine dei canali nell'elenco delle preselezioni. Un canale televisivo può occupare più di una posizione nell'elenco delle preselezioni. Le posizioni dei canali nell'elenco possono variare.

Per modificare l'ordine nell'elenco delle preselezioni, impostare la modalità TV e selezionare **Menu TV → Riorganizza lista canali**.

1. Portare **TUNE** sul canale da spostare nell'elenco e confermare con **OK/MENU**.  
-> Il canale viene selezionato.
2. Portare **TUNE** sulla nuova posizione nell'elenco e confermare con **OK/MENU**.  
-> Le posizioni dei canali si invertono.

Dopo i canali preselezionati (max 30) sono visualizzati tutti gli altri canali disponibili nell'area in questione. È possibile spostare un canale nell'elenco delle preselezioni.

## Salvataggio dei canali televisivi disponibili come preselezioni

Spostandosi all'interno del Paese, ad esempio da una città a un'altra, le preselezioni non sono sempre disponibili in quanto il campo di frequenza può variare. In tal caso, effettuare una nuova ricerca e creare un nuovo elenco delle preselezioni.

1. In modalità TV, premere **OK/MENU**.

2. Portare **TUNE** su **Menu TV** e premere **OK/MENU**.
3. Portare **TUNE** su **Autostore** e premere **OK/MENU**.  
> Si avvia una ricerca automatica dei canali televisivi disponibili, che richiede qualche istante. Nel frattempo viene visualizzata l'immagine dei singoli canali trovati e memorizzati come preselezione. Al termine della ricerca vengono visualizzati un messaggio e l'immagine. A questo punto è stato creato l'elenco delle preselezioni (max 30). Per cambiare canale, vedere Cambiare canale (p. 72).

## Scansione dei canali televisivi

La funzione ricerca automaticamente tutti i canali disponibili nel campo di frequenza dell'area in questione. Ogni canale trovato viene visualizzato per circa 10 secondi, quindi la funzione riprende la ricerca. Interrompendo la ricerca con **EXIT** rimane visualizzato il canale appena trovato. La ricerca non modifica l'elenco delle preselezioni.

Attivare la scansione in modalità TV selezionando **Menu TV → Scan**.



### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- TV\* (p. 72)
- Ricerca canali TV\*/elenco preselezioni (p. 73)

### Informazioni sul programma TV\* attuale

Premere il pulsante (p. 23) **INFO** per visualizzare le informazioni su programma attuale, programma successivo e relativo orario di inizio.

Premendo nuovamente il pulsante **INFO**, talvolta è possibile visualizzare altre informazioni sul programma attuale, ad esempio orari di inizio e fine e una breve descrizione dello stesso.

Per ritornare all'immagine della TV, attendere qualche secondo o premere **EXIT**.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- TV\* (p. 72)

### Teletext\*

È possibile guardare il televideo.

Procedere come segue:

1. Premere il pulsante sul telecomando.
2. Inserire il numero della pagina (3 cifre) con i pulsanti numerici (0-9) per selezionarla.

> La pagina si apre automaticamente.

Inserire il nuovo numero della pagina o premere i pulsanti / sul telecomando per passare alla pagina successiva.

Ritornare all'immagine della TV con **EXIT** o premendo il pulsante sul telecomando.

È anche possibile gestire il televideo con i pulsanti colorati sul telecomando.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- TV\* (p. 72)
- Telecomando\* (p. 76)



## 03 Audio e media

03

### Interruzione della ricezione del canale televisivo\*

Se si interrompe la ricezione di un canale televisivo che si sta guardando, l'immagine si blocca. Il canale viene visualizzato non appena si ripristina la ricezione.

Se si interrompe la ricezione di un canale televisivo che si sta guardando, l'immagine si blocca. Poco dopo appare un messaggio che conferma l'assenza di ricezione del canale televisivo in questione e la nuova ricerca del canale. Il canale televisivo viene visualizzato non appena si ripristina la ricezione. Durante la visualizzazione del messaggio è possibile cambiare canale in qualsiasi momento.

Se viene visualizzato il messaggio **Nessuna ricez., ricerca**, il sistema ha rilevato l'assenza di ricezione per tutti i canali televisivi. Questo accade, ad esempio, quando si supera un confine di Stato e il sistema è impostato sul Paese errato. In tal caso, impostare il Paese corretto come descritto in Ricerca canali TV\*/elenco preselezioni (p. 73).

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- TV\* (p. 72)

### Telecomando\*

Il telecomando può essere utilizzato per tutte le funzioni dell'impianto audio e media. I pulsanti del telecomando hanno funzioni corrispondenti a quelli nel quadro centrale o nella tastierina\* al volante.



① Corrisponde a **TUNE** nel quadro centrale.

Per utilizzare il telecomando, portare il relativo pulsante **L F R** in posizione **F**, quindi puntare il telecomando verso il ricevitore IR



collocato a destra del pulsante (p. 23) **INFO** nel quadro centrale.

Se l'automobile è dotata di schermi posteriori\* e si desidera comandarne uno, selezionare lo schermo desiderato con il pulsante sul telecomando. Puntare quindi il telecomando verso il ricevitore IR dello schermo desiderato. Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* - panoramica (p. 81).

## ATTENZIONE

Riporre cellulare, macchina fotografica, telecomando di altri apparecchi e altri oggetti nel cassetto portaoggetti o in altri vani. In caso di frenata brusca o collisione potrebbero ferire gli occupanti.

## NOTA

Non esporre il telecomando alla luce solare diretta (ad esempio sul cruscotto) per evitare problemi alle batterie.

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Telecomando\* - funzioni (p. 77)
- Telecomando\* - sostituzione delle batterie (p. 78)

## Telecomando\* - funzioni

Funzioni controllabili con il telecomando.

Tasto	Funzionamento
	Commutare fra: <b>L</b> = Schermo posteriore sinistro* <b>F</b> = Schermo anteriore <b>R</b> = Schermo posteriore destro*
<b>NAV</b>	Passa alla navigazione*
<b>RADIO</b>	Passa alla fonte radio (ad esempio <b>FM1</b> )
<b>MEDIA</b>	Passa alla fonte media ( <b>Disco</b> , <b>TV</b> * ecc.)
<b>TEL</b>	Passa al vivavoce Bluetooth®*
	Scorre avanti/indietro, cambia traccia/brano
	Start/pausa
	Stop
	Scorrimento/avvolgimento in avanti, cambio di traccia/brano
<b>DVD MENU</b>	Menu

Tasto	Funzionamento
	Passa al precedente, interrompe la funzione, cancella le lettere o i numeri inseriti
	Navigare su/giù
	Navigazione a destra/sinistra
<b>OK MENU</b>	Conferma la selezione o passa al menu della fonte selezionata
	Volume giù
	Volume su
0-9	Preselezione dei canali, inserimento di cifre e lettere
<b>FAV *</b>	Selezione rapida dei Preferiti
<b>INFO #</b>	Informazioni su programma attuale, brano ecc. Si utilizza anche se sono disponibili più informazioni di quelle visualizzabili sullo schermo
	Selezione lingua delle tracce audio

\* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.



Tasto	Funzionamento
	Selezione lingua dei sottotitoli
	Teletext*, ON/OFF

## Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Telecomando\* (p. 76)

03

## Telecomando\* - sostituzione delle batterie

*Sostituzione delle batterie nel telecomando dell'impianto audio e media.*

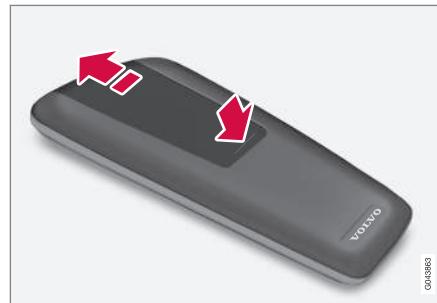


### NOTA

La durata media delle batterie è di 1-4 anni, a seconda della frequenza di utilizzo del telecomando.

Il telecomando è alimentato da 4 batterie tipo AA/LR6.

Procurarsi delle batterie di scorta per i viaggi lunghi.



1. Premere il fermo sullo sportello delle batterie e fare scorrere lo sportello verso la lente IR.
2. Estrarre le batterie scariche e inserire le nuove batterie nel vano rispettando la polarità.

3. Rimontare lo sportello.



### NOTA

Le batterie scariche devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente.

## Relative informazioni

- Telecomando\* (p. 76)



## Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\*

L'impianto RSE consente, ad esempio, di riprodurre video o brani musicali, ascoltare la radio, guardare la TV\* o collegare apparecchi esterni (fra cui consolle di gioco).

L'impianto RSE è completamente integrato con l'impianto audio e media dell'automobile e può essere utilizzato contemporaneamente alle altre funzioni di quest'ultimo.

Mentre i passeggeri posteriori utilizzano, ad esempio, l'ingresso A/V-AUX o guardano la TV\* con le cuffie (p. 82), il conducente e il passeggero anteriore possono continuare a utilizzare la radio o il lettore MD. Tuttavia, il lettore MD può riprodurre solamente un disco alla volta. È possibile riprodurre musica ad es. da iPod® o file sonori in streaming via Bluetooth®.

L'impianto RSE può essere controllato dallo schermo anteriore (controllo parentale).

Sui singoli schermi è possibile visualizzare o riprodurre mezzi provenienti da fonti diverse. Inoltre, è possibile visualizzare o riprodurre mezzi provenienti dalla stessa fonte su uno o più schermi (anteriore, posteriore destro e posteriore sinistro). Non è possibile visualizzare filmati da una memoria USB mentre l'impianto riproduce un CD o DVD.

### IMPORTANTE

Se si caricano bagagli e oggetti ingombranti sul veicolo, lasciare una distanza adeguata dagli schermi nei poggiatesta per evitare di graffiarli o danneggiarli. Proteggere gli schermi con materiali adatti durante il carico.

### NOTA

Gli schermi e il telecomando non funzionano alle temperature troppo basse o alte, ma si riattivano quando il climatizzatore crea una temperatura accettabile nell'abitacolo.

### NOTA

Pulire regolarmente la lente del ricevitore IR con un panno umido per garantire la piena funzionalità del telecomando.

## Consumo di corrente, posizioni della chiave

L'impianto può essere attivato con la chiave in posizione I o II e a motore acceso. Quando si avvia l'automobile, la riproduzione del film si interrompe temporaneamente per riprendere una volta acceso il motore. Per informazioni sulle posizioni della chiave, vedere il manuale del proprietario.

### NOTA

In caso di utilizzo prolungato (più di 10 minuti) a motore spento, la capacità della batteria di avviamento dell'automobile può ridursi talmente da impedire l'accensione del motore.

In tal caso, lo schermo visualizza un messaggio.

## Attivazione del sistema

L'impianto RSE può essere attivato dallo schermo anteriore o posteriore.

Dallo schermo anteriore, premere **MEDIA**, ruotare **TUNE**, selezionare **RSE** e confermare con **OK/MENU**.

Dallo schermo posteriore, premere il pulsante ON/OFF sullo schermo posteriore, quindi premere **MEDIA** o **RADIO** sul telecomando, ruotare **TUNE** per selezionare una fonte (ad esempio **Disco**) e confermare la selezione con .

## Uso del menu

I menu RSE si comandano sia dallo schermo anteriore che dai rispettivi schermi posteriori. Dallo schermo anteriore è possibile attivare una fonte per lo schermo posteriore ed eseguire le impostazioni per entrambi gli schermi posteriori.

I menu RSE si comandano sia con il telecomando (p. 76) che dal pannello di comando anteriore. Per informazioni sulle opzioni e



## 03 Audio e media

◀◀

impostazioni disponibili, vedere Panoramica del menu - RSE\* (p. 96).

Per l'uso generico dell'impianto audio e media, vedere Uso dell'impianto (p. 23) e Uso del menu (p. 26).

03

### Telecomando

L'impianto RSE è dotato di telecomando (p. 76). Questo permette di comandare le funzioni sui rispettivi schermi. Inoltre, il telecomando può essere utilizzato per comandare le altre funzioni dell'impianto audio e media, anche dal sedile posteriore.

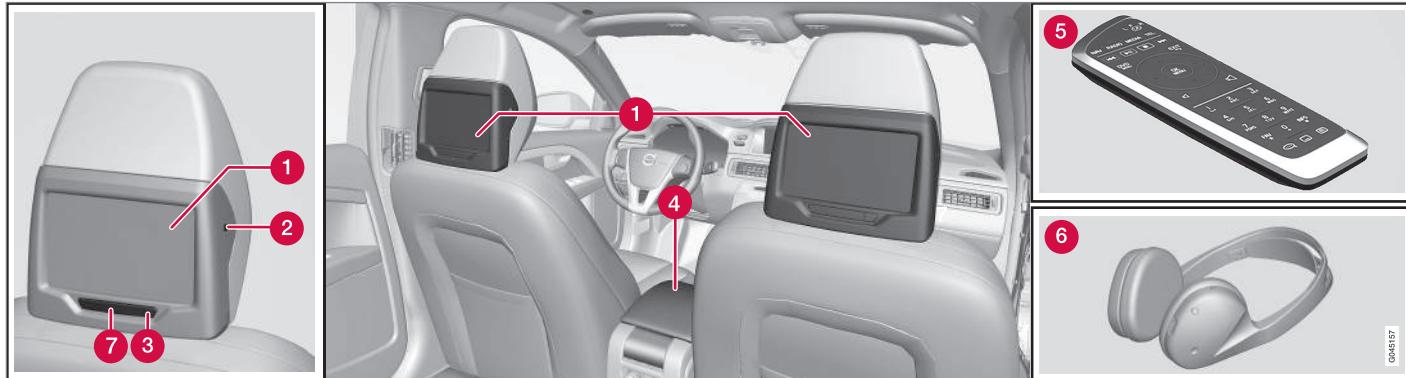
### Relative informazioni

- Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* - panoramica (p. 81)
- Collegamento di una fonte esterna a RSE (p. 83)
- Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* - impostazioni (p. 84)



## Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* - panoramica

Panoramica dei componenti dell'impianto RSE.



- 1** Schermo
- 2** Presa per cuffie
- 3** Pulsante ON/OFF
- 4** Collegamento di una fonte esterna a RSE (p. 83)
- 5** Telecomando\* (p. 76)
- 6** Cuffie senza fili\* (p. 82)
- 7** Ricevitore/trasmettitore IR

### Relative informazioni

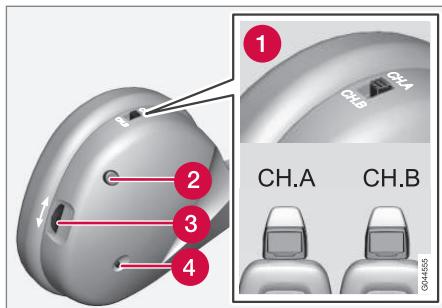
- Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* (p. 79)

094957



### Cuffie senza fili\*

Cuffie senza fili\* per impianto RSE.



- ① Comandi per il canale A (**CH.A**) o il canale B (**CH.B**)
- ② Pulsante ON/OFF
- ③ Volume
- ④ Spia ON/OFF

L'impianto RSE è fornito con due cuffie senza fili.  
Queste si attivano con il pulsante ON/OFF (2) e l'attivazione è confermata dall'accensione della spia (4). Selezionare **CH.A** (canale A) o **CH.B** (canale B) con il comando (1). Regolare il volume con il relativo comando (3).

Le cuffie si disattivano automaticamente dopo circa 3 minuti di inutilizzo.

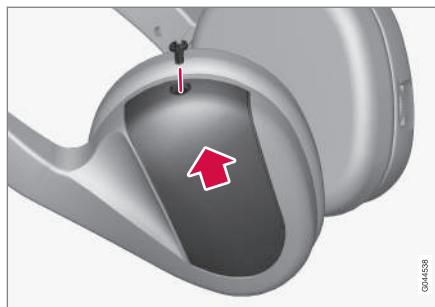
### Presa per cuffie

È possibile collegare le cuffie esterne alla presa per cuffie (3,5 mm) sul lato dei poggiatesta, vedere panoramica (p. 81). Il volume si regola con il telecomando(p. 76) .

### Sostituzione delle batterie delle cuffie senza fili

Le cuffie sono alimentate da due batterie modello AAA.

Procurarsi delle batterie di scorta per i viaggi lunghi.



Cuffie senza fili.

1. Svitare la vite e rimuovere lo sportello delle batterie.
2. Estrarre entrambe le batterie scariche e inserire le nuove batterie nel vano rispettando la polarità.
3. Installare lo sportellino e serrare la vite.

### Tutela dell'ambiente

Le batterie scariche devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente.

### Relative informazioni

- Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* (p. 79)



## Collegamento di una fonte esterna a RSE

*Collegamento di una fonte esterna tramite l'ingresso A/V-AUX per la riproduzione con l'impianto RSE.*

### Ingresso A/V-AUX, Presa elettrica da 12 V

L'ingresso consente di collegare un altro apparecchio. Per il collegamento, seguire sempre le istruzioni dell'apparecchio esterno, del produttore o del rivenditore. L'apparecchio collegato all'ingresso A/V-AUX può utilizzare gli schermi, le cuffie senza fili, le prese per cuffie e gli altoparlanti dell'automobile.

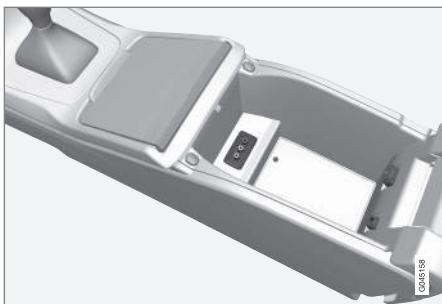
#### NOTA

Il cliente deve verificare che gli apparecchi collegati all'ingresso A/V-AUX o alla presa delle cuffie non generino interferenze all'impianto RSE del veicolo.

## Collegamento tramite l'ingresso A/V-AUX



*L'ingresso A/V-AUX è collocato sotto il braccio nel tunnel.*



*L'ingresso A/V-AUX è collocato sotto il braccio nel tunnel.*

1. Collegare il cavo video al contatto giallo.

2. Collegare il cavo audio sinistro al contatto bianco e quello destro al rosso.

3. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica se l'apparecchio è progettato per 12 V.

Per il collegamento, seguire sempre le istruzioni dell'apparecchio esterno.

Una tacca è presente nel bordo posteriore destro del quadro del tunnel per consentire il passaggio dei cavi, in modo che lo sportello possa essere chiuso senza schiacciare i cavi.

Per la posizione della presa elettrica, vedere la presa da 12 V nel manuale del proprietario.

### Riproduzione di suoni/immagini tramite l'ingresso A/V-AUX

1. Accendere lo schermo posteriore premendo il pulsante ON/OFF sullo schermo.
2. Puntare il telecomando verso il ricevitore IR sullo schermo, premere **MEDIA**, ruotare **TUNE** fino a selezionare **A/V AUX** e confermare la selezione con **OK MENU**.
3. Accendere l'apparecchio collegato e premere **PLAY** o il comando corrispondente sull'apparecchio.

### Volume in ingresso

Il volume in ingresso si regola nel menu alla voce **Volume ingresso A/V AUX**.



◀◀

## Relative informazioni

- Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* (p. 79)
- Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* - panoramica (p. 81)
- Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* - impostazioni (p. 84)

03

## Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* - impostazioni

*Impostazioni per riproduzione, schermo, audio e video.*

I menu RSE si comandano sia dallo schermo anteriore che dai rispettivi schermi posteriori. Dallo schermo anteriore è possibile attivare una fonte per lo schermo posteriore ed eseguire le impostazioni per entrambi gli schermi posteriori.

I menu RSE si comandano sia con il telecomando (p. 76) che dal pannello di comando anteriore. Per informazioni sulle opzioni e impostazioni disponibili, vedere Panoramica del menu - RSE\* (p. 96).

L'impianto RSE si comanda come gli altri componenti dell'impianto audio e media, vedere Uso dell'impianto (p. 23) e Uso del menu (p. 26).

### Impostazioni dallo schermo anteriore

- **Selezione della fonte negli schermi posteriori**

Dallo schermo anteriore è possibile selezionare la fonte (immagini/suoni) da riprodurre sullo schermo posteriore destro o sinistro. È possibile selezionare la stessa fonte per lo schermo destro e sinistro oppure fonti diverse.

1. Premere **MEDIA**, ruotare **TUNE** per selezionare **RSE** sullo schermo e confermare la selezione con **OK/MENU**.
2. Ruotare **TUNE** per selezionare lo schermo destro o sinistro oppure entrambi gli schermi e confermare con **OK/MENU**.
3. Ruotare **TUNE** per selezionare **RADIO**, **MEDIA** (o **Impostazioni RSE**). Premere **OK/MENU** per confermare.
4. Ruotare **TUNE** per selezionare la fonte desiderata (ad es. **Disco**) e confermare con **OK/MENU**. La fonte selezionata si avvia automaticamente (ad es. se il lettore MD contiene un disco).

Interrompere e tornare indietro con **EXIT**.

L'impostazione può essere eseguita anche con il telecomando (p. 76).

- **Blocco TV per bambini\***

È possibile impostare il limite di età desiderato per la TV in modo da consentire solo la visualizzazione di programmi adatti all'età in questione. L'impostazione si attiva per entrambi gli schermi.

La funzione si attiva in **Impostazioni RSE** → **Controllo parentale TV**, come descritto nei punti 2-4 nella precedente sezione "Selezione della fonte negli schermi posteriori". Selezionare **Età 0-6**, **Età 7-13**, **Età 14-18** o **Nessun controllo parentale**.

- **Audio OFF**



È possibile disattivare l'audio di entrambi gli schermi posteriori dallo schermo anteriore. La funzione si attiva in **Impostazioni RSE → Muto**, come descritto nei punti 2-4 nella precedente sezione "Selezione della fonte negli schermi posteriori".

- **Schermo OFF**

È possibile disattivare le immagini di entrambi gli schermi posteriori dallo schermo anteriore. La funzione si attiva in **Impostazioni RSE → Display spento**, come descritto nei punti 2-4 nella precedente sezione "Selezione della fonte negli schermi posteriori".

Premere uno dei pulsanti numerici (**0 - 9**) sul telecomando per riattivare lo schermo. Lo schermo si porta in modalità **ON** anche all'accensione del quadro.

- **Disattivazione del telecomando (anteriore)**

È possibile disattivare il ricevitore IR dello schermo anteriore per evitare che questo schermo sia comandato tramite il telecomando. La funzione si attiva in **Impostazioni RSE → Disabilità telecomando (anteriore)**, come descritto nei punti 2-4 nella precedente sezione "Selezione della fonte negli schermi posteriori".

## **Impostazioni schermi<sup>50</sup> schermo posteriore**

Per la riproduzione di file video o programmi televisivi\* è disponibile un menu pop-up a cui si accede premendo **OK MENU** sul telecomando. Il menu pop-up ha contenuti diversi a seconda della fonte riprodotta.

- **Modalità giorno/notte**

Lo schermo può essere impostato in tre modalità a seconda delle condizioni di illuminazione. Selezionare **Auto**, **Giorno** o **Notte**.

Premere **OK MENU** sul telecomando e modificare la modalità in **Modalità Giorno/Notte** sullo schermo.

- **Impostazioni immagine**

È possibile modificare le impostazioni di luminosità, contrasto, tonalità e colore.

Premere **OK MENU** sul telecomando e modificare la modalità in **Impostaz. immagine** sullo schermo.

- **Formato video**

È possibile selezionare il formato video **Normale**, **zoom** o **adatta allo schermo**.

**Normale** - Immagine visualizzata in modalità normale (in genere 4:3 o 16:9).

**zoom** - Immagine visualizzata a schermo intero ma con contorni rifilati.

**adatta allo schermo** - Immagine visualizzata a schermo intero con proporzioni leggermente alterate.

Il formato video predefinito è **Normale**.

Premere **OK MENU** sul telecomando e modificare la modalità in **Formato schermo** sullo schermo.

- **Menu della fonte**

Il contenuto del menu pop-up dipende dalla fonte riprodotta, ad esempio **Menu CD/DVD dati** o **Menu USB**.

- **Menu del DVD<sup>51</sup>**

Se si riproduce un DVD, nel menu pop-up viene visualizzata questa opzione.

## **Impostazioni del menu dallo schermo posteriore**

- Riproduzione casuale di brani di un CD o file audio (p. 47)<sup>52</sup>
- Ripeti cartella - disponibile per CD/DVD (p. 52) e USB (p. 45)
- DivX® Video On Demand (p. 49)<sup>53</sup>
- Hub USB (p. 50)

<sup>50</sup> Disponibili solo per la riproduzione di file video o programmi televisivi\*.

<sup>51</sup> Vale solo per DVD e dischi video.

<sup>52</sup> Vale per CD audio, CD/DVD, chiavi USB e iPod®.

<sup>53</sup> Vale per CD/DVD e chiavi USB.



◀◀

## Impostazioni TV

- Ricerca canali TV\*/elenco preselezioni (p. 73)
- Salvataggio dei canali televisivi disponibili come preselezioni (p. 74)
- Scansione dei canali televisivi (p. 74)

## Musica, video, radio e TV\*

### • Riproduzione musicale

È possibile riprodurre musica da tracce di dischetto/file sonori mediante il lettore multimedia dell'auto, l'ingresso USB/AUX o mediante file sonori in streaming da un cellulare Bluetooth® connesso.

### NOTA

Il sistema consente a un solo utente di iPod® alla volta di accedere alla modalità di navigazione (elenco dei brani).

Per maggiori informazioni su lettore MD (p. 44), USB/AUX (p. 50) e Media Bluetooth®\* (p. 53).

1. Attivare le cuffie senza fili e selezionare **CH.A** per lo schermo sinistro o **CH.B** per lo schermo destro.
2. Puntare il telecomando verso il ricevitore IR sullo schermo, premere **MEDIA**, ruotare **TUNE** fino a selezionare la fonte desiderata (ad esempio **Disco**, **USB**, **AUX**) e confermare la selezione con **OK MENU**.

3. Inserire un CD nel lettore MD dell'automobile o collegare una fonte audio esterna agli ingressi USB/AUX o mediante Bluetooth®.

Riproduzione e navigazione negli elenchi dei brani

Ruotare il pulsante di scorrimento sul telecomando per accedere a elenco dei brani/struttura delle cartelle. **OK MENU** consente di confermare la sottocartella selezionata o avviare la riproduzione del brano/file audio selezionato. È anche possibile riprodurre i brani/file audio con **■** sul telecomando e cambiare brano/file audio con **◀◀** / **▶▶**. Interrompere la riproduzione con **□**.

Per maggiori informazioni, vedere Lettore MD (p. 44).

### • Riproduzione di filmati

È possibile riprodurre filmati contenuti in dischi/file video tramite il lettore MD o l'ingresso USB dell'automobile.

Per maggiori informazioni su lettore MD (p. 44) e USB/AUX (p. 50).

1. Attivare le cuffie senza fili e selezionare **CH.A** per lo schermo sinistro o **CH.B** per lo schermo destro.
2. Puntare il telecomando verso il ricevitore IR sullo schermo, premere **MEDIA**, ruotare **TUNE** fino a selezionare la fonte deside-

rata (**Disco** o **USB**) e confermare la selezione con **OK MENU**.

3. Inserire un DVD nel lettore MD dell'automobile o collegare una fonte esterna all'ingresso USB.

Riproduzione e navigazione

Riprodurre il filmato su disco/file video con **■** sul telecomando e cambiare filmato/file video con **◀◀** / **▶▶**. Interrompere la riproduzione con **□**.

Per maggiori informazioni su riproduzione e navigazione in DVD (p. 47), CD/DVD (p. 44) o fonte audio esterna (p. 52).

Avanzamento/riavvolgimento rapido

Avviare lo scorrimento rapido in avanti/all'indietro con una pressione prolungata dei pulsanti **◀◀** / **▶▶**, quindi aumentare la velocità di scorrimento con brevi pressioni dei pulsanti. I file audio si scorrono a un'unica velocità, mentre i file video possono essere scorsi a velocità diverse. Interrompere lo scorrimento rapido premendo **□**, **■** o **◀◀** / **▶▶**.

### • Ascoltare la radio

È possibile ascoltare la radio tramite la radio dell'automobile.



- Attivare le cuffie senza fili e selezionare **CH.A** per lo schermo sinistro o **CH.B** per lo schermo destro.
- Puntare il telecomando verso il ricevitore IR sullo schermo, premere **RADIO**, ruotare **TUNE** fino a selezionare la fonte desiderata (ad esempio **AM**, **FM1**, **DAB1**) e confermare la selezione con .
- Selezionare la stazione con uno dei pulsanti di preselezione (**0 - 9**) sul telecomando o premere  /  : la radio ricerca la stazione disponibile successiva/precedente.

Per maggiori informazioni su Radio (p. 32).

- Guardare le televisione\***

È possibile guardare la televisione tramite il lettore MD dell'automobile.

- Attivare le cuffie senza fili e selezionare **CH.A** per lo schermo sinistro o **CH.B** per lo schermo destro.
- Puntare il telecomando verso il ricevitore IR sullo schermo, premere **MEDIA**, ruotare **TUNE** fino a selezionare **TV** e confermare la selezione con .
- Selezionare il canale con uno dei pulsanti di preselezione (**0 - 9**) sul telecomando o premere  /  per visualizzare il canale disponibile successivo/precedente nella zona in questione.

Per maggiori informazioni su TV\* (p. 72).

### Relative informazioni

- Panoramica del menu - RSE\* (p. 96)
- Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* (p. 79)

### Audio e media - panoramica del menu

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili nel menu dell'impianto audio e media.*

#### RADIO

- AM (p. 88)<sup>54</sup>
- FM (p. 88)
- DAB (p. 89)

#### MEDIA

- CD audio (p. 90)
- CD/DVD dati (p. 91)
- DVD video (p. 91)
- iPod (p. 92)
- USB (p. 93)
- Media Bluetooth (p. 93)
- AUX (p. 94)
- TV (p. 95)
- Impianto multimedia per il sedile posteriore (RSE) (p. 96)

#### TEL.

- Bluetooth handsfree (p. 94)

### Relative informazioni

- Audio e media - gestione del sistema (p. 23)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

\* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.



# 03 Audio e media

03

## Panoramica del menu - AM

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per la radio AM.*

Menu principale AM <sup>A</sup>	Vedere pagina
<b>Visualizza stazioni preimpostate</b> Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 35)
<b>Scan</b>	(p. 40)
<b>Impostazioni audio</b> Vedere nota a piè di pagina <sup>C</sup>	(p. 31)
Palcoscenico sonoro Vedere nota a piè di pagina <sup>D</sup>	(p. 31)
Equalizzatore Vedere nota a piè di pagina <sup>E</sup>	(p. 31)

Compensazione volume	(p. 32)
Ripristina tutte le impostazioni audio	(p. 30)

- A Non vale per la V60 PLUG-IN HYBRID.
- B Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.
- C Le opzioni per le impostazioni audio sono identiche per tutte le fonti audio.
- D Solo Premium Sound Multimedia.
- E Escl. Performance.

## Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

## Panoramica del menu - FM

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per la radio FM.*

Menu principale FM1/FM2	Vedere pagina
<b>TP</b>	(p. 37)
<b>Visualizza testo radio</b>	(p. 39)
<b>Visualizza stazioni preimpostate</b> Vedere nota a piè di pagina <sup>A</sup>	(p. 35)
<b>Scan</b>	(p. 40)
<b>Impostazioni news</b>	(p. 37)
<b>Impostazioni avanzate</b>	
REG	(p. 40)
Frequenza alternativa (AF)	(p. 40)
EON	(p. 37)

<sup>54</sup> Non vale per la V60 PLUG-IN HYBRID.



Imposta preferito TP	(p. 37)
Impostazioni PTY	(p. 38)
Ripristina tutte le impostazioni FM	(p. 41)
<b>Impostazioni audio</b>	(p. 30)
Palcoscenico sonoro Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 31)
Equalizzatore Vedere nota a piè di pagina <sup>C</sup>	(p. 31)
Compensa- zione volume	(p. 32)
Ripristina tutte le impostazioni audio	(p. 30)

**Relative informazioni**

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

**Panoramica del menu - Radio digitale (DAB)\***

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per la radio DAB\*.*

Menu principale DAB1*/ DAB2*	Vedere pagina
<b>Apprendi ensemble</b>	(p. 42)
<b>Filtro PTY</b>	(p. 38)
Disattiva filtro PTY	(p. 38)
<b>Visualizza testo radio</b>	(p. 39)
<b>Visualizza stazioni preimpostate</b> Vedere nota a piè di pagina <sup>A</sup>	(p. 35)
<b>Scan</b>	(p. 40)
<b>Impostazioni avanzate</b>	
Collegamento DAB	(p. 42)
Banda DAB	(p. 43)
Sottocanali	(p. 43)

<sup>A</sup> Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

<sup>B</sup> Solo Premium Sound Multimedia.

<sup>C</sup> Escl. Performance.



# 03 Audio e media

◀◀

03

Visualizza testo PTY	(p. 38)
Ripristina tutte le impostazioni DAB	(p. 43)
<b>Impostazioni audio</b>	(p. 30)
Palcoscenico sonoro Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 31)
Equalizzatore Vedere nota a piè di pagina <sup>C</sup>	(p. 31)
Compensa-zione volume	(p. 32)
Ripristina tutte le impostazioni audio	(p. 30)

A Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

B Solo Premium Sound Multimedia.

C Escl. Performance.

## Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

## Panoramica del menu - CD audio

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per CD audio.*

Menu principale CD Audio (Menu Disco)	Vedere pagina
<b>Riproduzione casuale</b>	(p. 47)
<b>Scan</b>	(p. 47)
<b>Impostazioni audio</b>	(p. 30)
Palcoscenico sonoro Vedere nota a piè di pagina <sup>A</sup>	(p. 31)
Equalizzatore Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 31)
Compensa-zione volume	(p. 32)
Ripristina tutte le impostazioni audio	(p. 30)

A Solo Premium Sound Multimedia.

B Escl. Performance.

## Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)



## Panoramica del menu - CD/DVD dati

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per CD/DVD dati.*

Menu principale CD/ DVD <sup>A</sup> Dati (Menu Disco)	Vedere pagina
<b>Play</b>	
<b>Pausa</b>	(p. 44)
<b>Stop</b>	(p. 44)
<b>Riproduzione casuale</b>	(p. 47)
<b>Ripeti cartella</b>	(p. 45)
<b>Cambia sottotitolo</b>	(p. 44)
<b>Cambia traccia audio</b>	(p. 44)
<b>Scan</b>	(p. 47)
<b>Impostazioni audio</b>	(p. 30)
Palcoscenico sonoro Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 31)

Equalizzatore Vedere nota a piè di pagina <sup>C</sup>	(p. 31)
Compensa- zione volume	(p. 32)
Ripristina tutte le impostazioni audio	(p. 30)

A Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

B Solo Premium Sound Multimedia.

C Escl. Performance.

### Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

## Panoramica del menu - DVD video

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per DVD video.*

Menu principale DVD <sup>A</sup> Video (Menu Disco)	Vedere pagina
<b>Menu disco DVD</b>	(p. 47)
<b>Play/Pausa/Continua</b>	(p. 47)
<b>Stop</b>	(p. 47)
<b>Sottotitoli</b>	(p. 47)
<b>Selezione lin- gua per audio</b>	(p. 47)
<b>Impostazioni avanzate</b>	
Angolazione	(p. 48)
Codice DivX® VOD	(p. 49)
<b>Impostazioni audio</b>	(p. 30)
Palcoscenico sonoro	(p. 31)
Equalizzatore	(p. 31)



# 03 Audio e media

◀◀

Compensa-zione volume	(p. 32)
Ripristina tutte le impostazioni audio	(p. 30)

A Vale solo per High Performance Multimedia e Premium Sound Multimedia.

## Menu pop-up<sup>A</sup>\*video e TV\*

Premere **OK/MENU** durante la riproduzione di un file video o un programma televisivo\* per accedere al menu pop-up.

<b>Impostaz. immagine</b>	(p. 49)
<b>Menu</b>	(p. 26)
Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	
<b>Menu video DVD</b>	(p. 47)
Vedere nota a piè di pagina <sup>C</sup>	
<b>Top menu DVD<sup>C</sup></b>	(p. 47)

A Vale solo per la riproduzione di file video o programmi televisivi.

B Il contenuto del menu pop-up dipende dalla fonte riprodotta, ad esempio Menu CD/DVD dati o Menu USB.

C Vale solo per DVD e dischi video.

## Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

## Panoramica del menu - iPod

Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per iPod®.

Menu principale iPod <sup>A</sup>	Vedere pagina
<b>Riproduzione casuale</b>	(p. 47)
<b>Scan</b>	(p. 47)
<b>Impostazioni audio</b>	(p. 30)
Palcoscenico sonoro Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 31)
Equalizzatore Vedere nota a piè di pagina <sup>C</sup>	(p. 31)
Compensa-zione volume	(p. 32)
Ripristina tutte le impostazioni audio	(p. 30)

## Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)



## Panoramica del menu - USB

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per USB.*

Menu principale USB <sup>A</sup>	Vedere pagina
Play	
Pausa	(p. 52)
Stop	(p. 52)
Riproduzione casuale	(p. 47)
Ripeti cartella	(p. 52)
Selezione dispositivo USB	(p. 50)
Cambia sottotitolo	(p. 52)
Cambia traccia audio	(p. 52)
Scan	(p. 47)
Impostazioni audio	(p. 30)
Palcoscenico sonoro Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 31)

Equalizzatore	(p. 31)
Compensa-zione volume	(p. 32)
Ripristina tutte le impostazioni audio	(p. 30)

A Escl. Performance.

B Solo Premium Sound Multimedia.

C Escl. Performance.

## Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

## Panoramica del menu - Media Bluetooth

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per Media Bluetooth®.*

Menu principale Blue-tooth <sup>A</sup>	Vedere pagina
Riproduzione casuale	(p. 47)
Cambia dispositivo	(p. 57)
Rimuovi dispositivo Bluetooth	(p. 58)
Scan	(p. 47)
Versione software Bluetooth in auto	(p. 58)
Impostazioni audio	(p. 30)
Palcoscenico sonoro Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 31)
Equalizzatore Vedere nota a piè di pagina <sup>C</sup>	(p. 31)



◀◀

Compensa-  
zione volume

(p. 32)

Ripristina tutte le  
impostazioni audio

(p. 30)

A Escl. Performance.

B Solo Premium Sound Multimedia.

C Escl. Performance.

## Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

## Panoramica del menu - AUX

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per AUX.*

Menu principale AUX	Vedere pagina
Volume ingresso AUX	(p. 53)
Impostazioni audio	(p. 30)
Palcoscenico sonoro Vedere nota a piè di pagina <sup>A</sup>	(p. 31)
Equalizzatore Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 31)
Compensazione volume	(p. 32)
Ripristina tutte le impostazioni audio	(p. 30)

<sup>A</sup> Solo Premium Sound Multimedia.

<sup>B</sup> Escl. Performance.

## Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

## Panoramica del menu - viva voce Bluetooth®

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per vivavoce Bluetooth®.*

Menu principale viva voce Bluetooth®A (Menu telefono)	Vedere pagina
Tutte le chiamate	(p. 60)
Tutte le chiamate	(p. 60)
Chiamate perse	(p. 60)
Chiamate accettate	(p. 60)
Numeri composti	(p. 60)
Durata chiamata	(p. 60)
<b>Rubrica telefonica</b>	(p. 62)
Cerca	(p. 64)
Nuovo contatto	(p. 65)



Numeri di selezione rapida	(p. 66)
Ricevi vCard	(p. 66)
Stato memoria	(p. 66)
Cancella rubrica telefonica	(p. 67)
<b>Modifica telefono</b>	(p. 57)
<b>Rimuovi dispositivo Bluetooth</b>	(p. 58)
<b>Impostazioni telefono</b>	
Scopribile	(p. 55)
Suono e volume	(p. 61)
Scarica rubrica telefonica	(p. 62)
Versione software Bluetooth in auto	(p. 58)
<b>Opzioni chiamata</b>	

Accettazione autom. chiamata	(p. 60)
Numero segreteria	(p. 60)
<b>Scollega telefono</b>	(p. 57)

<sup>A</sup> Escl. Performance.

#### Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

#### Panoramica del menu - TV

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili per TV\*.*

Menu principale TV*	Vedere pagina
<b>Seleziona nazione</b>	(p. 73)
<b>Riorganizza lista canali</b>	(p. 74)
<b>Autostore</b>	(p. 74)
<b>Scan</b>	(p. 74)
<b>Impostazioni audio</b>	(p. 31)
Palcoscenico sonoro Vedere nota a piè di pagina <sup>A</sup>	(p. 31)
Equalizzatore Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 31)

\* Optional/accessorio; per maggiori informazioni, vedere Introduzione.



# 03 Audio e media

◀◀

Compensa-zione volume	(p. 32)
Ripristina tutte le impostazioni audio	(p. 30)

A Solo Premium Sound Multimedia.

B Escl. Performance.

<b>Menu pop-up<sup>A</sup>*video e TV*</b>  Premere <b>OK/MENU</b> durante la riproduzione di un file video o un programma televisivo* per accedere al menu pop-up.	<b>Vedere pagina</b>
<b>Impostaz. immagine</b>	(p. 49)
<b>Menu</b>  Vedere nota a piè di pagina <sup>B</sup>	(p. 26)
<b>Menu video DVD</b>  Vedere nota a piè di pagina <sup>C</sup>	(p. 47)
<b>Top menu DVD<sup>C</sup></b>	(p. 47)

A Vale solo per la riproduzione di file video o programmi televisivi.

B Il contenuto del menu pop-up dipende dalla fonte riprodotta, ad esempio Menu CD/DVD dati o Menu USB.

C Vale solo per DVD e dischi video.

## Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)

## Panoramica del menu - RSE\*

*Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili nell'impianto RSE.*

### Menu RSE sullo schermo anteriore

Per accedere al menu occorre selezionare **RSE** in **MEDIA** dallo schermo anteriore. Premere quindi **OK/MENU** per accedere al menu. Ruotare **TUNE** sull'opzione desiderata e confermare con **OK/MENU**. È possibile utilizzare anche il telecomando (p. 76) e la tastierina al volante.

È possibile eseguire le impostazioni per lo schermo destro o sinistro oppure per entrambi gli schermi.

**Menu per schermo RSE sinistro, Menu per schermo RSE destro e Menu per entrambi gli schermi RSE:**

Spegni/Accendi

RADIO

MEDIA

Impostazioni RSE

Muto

Display spento

Disabilita telecomando (anteriore)

Controllo parentale TV

Ripristina tutte le impostazioni RSE

**Menu pop-up RSE<sup>55</sup>**

Premere **OK MENU** sul telecomando (p. 76) mentre si riproduce un file video o un programma televisivo\* per accedere al menu pop-up. Le opzioni si selezionano con il pulsante di scorrimento e i pulsanti sul telecomando.

Formato schermo

Impostaz. immagine

Modalità Giorno/Notte

Menu<sup>56</sup>Menu disco DVD<sup>57</sup>**Menu RSE sugli schermi posteriori**

Premere **OK MENU** sul telecomando (p. 76) mentre è selezionata una fonte (ad esempio **Disco**) per accedere ai menu RSE per lo schermo posteriore.

Le opzioni si selezionano con il pulsante di scorrimento e i pulsanti sul telecomando.

**RADIO**

Menu valevole per **AM, FM1, FM2, DAB1\*** e **DAB2\***:

Modalità Giorno/Notte

Display spento

Ripristina tutte le impostazioni RSE

**MEDIA****Menu CD audio RSE****Menu Disco**

Riproduzione casuale

Modalità Giorno/Notte

Display spento

Ripristina impostazioni disco

**Menu dati CD/DVD RSE****Menu Disco**

Riproduzione casuale

Ripeti cartella

Codice DivX® VOD

Modalità Giorno/Notte

Display spento

Ripristina impostazioni disco

**Menu video DVD RSE****Menu Disco**

Menu disco DVD

Sottotitoli

Selezione lingua per audio

Impostazioni avanzate

Modalità Giorno/Notte

Display spento

Ripristina impostazioni disco

**Menu USB RSE****Menu USB**

Riproduzione casuale

Ripeti cartella

Codice DivX® VOD

Selezione dispositivo USB

Modalità Giorno/Notte

Display spento

Ripristina impostazioni USB

**Menu AUX RSE****Menu AUX**

Volume ingresso AUX

Modalità Giorno/Notte

Display spento

Ripristina impostazioni AUX

<sup>55</sup> Vale solo per la riproduzione di file video o programmi televisivi\*.

<sup>56</sup> Il contenuto del menu pop-up dipende dalla fonte riprodotta, ad esempio Menu CD/DVD dati o Menu USB.

<sup>57</sup> Vale solo per DVD e dischi video.



# 03 Audio e media

◀◀

## Menu A/V-AUX RSE

Display spento

## Menu A/V AUX

Ripristina impostazioni TV

Volume ingresso A/V AUX

Modalità Giorno/Notte

Display spento

Ripristina impostazioni AUX

## Menu iPod RSE

## Menu iPod

Riproduzione casuale

Modalità Giorno/Notte

Display spento

Ripristina impostazioni iPod

## Menu RSE Bluetooth®

## Menu Bluetooth

Riproduzione casuale

Modalità Giorno/Notte

Display spento

Ripristina imp. Bluetooth

## Menu TV RSE\*

## Menu TV

Seleziona nazione

Autostore

Scan

Modalità Giorno/Notte

## Relative informazioni

- Audio e media - panoramica del menu (p. 87)
- Audio e media - uso del menu (p. 26)
- Impianto multimediale per il sedile posteriore (RSE)\* (p. 79)

03



03

**A**

Allarme in caso di incidenti e catastrofi.....	36
<b>Audio</b>	
impostazioni.....	29
pannello di comando posteriore.....	28
presa per cuffie.....	28
surround.....	30
Surround.....	22
<b>Audio e media</b>	
introduzione.....	22
panoramica.....	23
panoramica menu.....	87
uso dell'impianto.....	23
uso del menu.....	26

**B**

<b>Batteria</b>	
cuffie.....	82
telecomando.....	78
<b>Bluetooth®</b>	
audio in streaming.....	53
collegamento della chiamata al cellulare.....	60
media.....	53
microfono.....	60
vivavoce.....	59

**C**

<b>CD</b> .....	44
<b>Cellulare</b>	
collegare.....	55
comando vocale.....	67
registrare un telefono.....	55
vivavoce.....	59
<b>Chiamata</b>	
in arrivo.....	59
utilizzo.....	59
<b>Comandi</b>	
quadro centrale.....	23
<b>Comando vocale del cellulare</b> .....	67
<b>Cuffie</b>	
senza fili.....	82
sostituzione della batteria.....	82
<b>Cuffie senza fili</b> .....	82

**D**

<b>DVD</b> .....	44
------------------	----

**E**

<b>Effettuare una chiamata</b> .....	59
<b>Equalizzatore</b> .....	31
<b>I</b>	
<b>Impianto audio</b> .....	22
funzioni.....	29
panoramica.....	23
<b>Impostazioni immagine</b> .....	49
<b>Informazioni sul traffico (TP)</b> .....	37
<b>Infotainment</b>	
gestione vocale.....	67
pulsanti delle fonti.....	23
<b>Infotainment (Audio e media)</b> .....	22
<b>Ingresso A/V-AUX</b> .....	83
<b>Ingresso AUX</b> .....	23, 50
<b>Ingresso segnale esterno</b> .....	23, 50
<b>Ingresso USB</b> .....	50
<b>Intrattenimento sedile posteriore</b> .....	79
<b>iPod®</b> , collegamento.....	51

**L**

- 
- Lettore MD..... 32, 44  
formati di file compatibili..... 49

**M**

- 
- Media Bluetooth®..... 53  
Microfono..... 60  
MY CAR..... 11, 12, 14, 16, 17, 18, 20

**N**

- 
- Notiziari..... 37

**P**

- 
- Pannello di comando posteriore  
impianto audio..... 28  
Presa per cuffie..... 28, 81, 82  
Profilo audio..... 31

**R**

- 
- Radio..... 32  
DAB..... 32, 41  
Radio DAB..... 32, 41  
Radio digitale (DAB)..... 41  
RDS..... 36  
RSE - Rear Seat Entertainment..... 79

**S**

- 
- Schermi posteriori..... 81  
Sensus..... 7  
Surround..... 22, 30

**T**

- 
- Tastierina al volante..... 23  
Tel.  
chiamata in arrivo..... 59  
collegare..... 55  
comando vocale..... 67  
effettuare una chiamata..... 59  
registrare un telefono..... 55  
ricevere una chiamata..... 60  
rubrica..... 62

- 
- rubrica, scorciatoia..... 62  
vivavoce..... 59

- 
- Telecomando..... 76  
sostituzione della batteria..... 78  
Tipi di programma radio (PTY)..... 38  
TV..... 72

**U**

- 
- USB, collegamento..... 51  
Uso del menu audio e media..... 26  
Uso del menu RSE..... 79

**V**

- 
- Volante  
Tastierina..... 23  
Volume audio..... 23  
cellulare..... 61  
cellulare/lettore MD..... 61  
compensazione velocità/rumore..... 32  
fonte audio esterna..... 53  
suoneria del cellulare..... 61  
Volvo Sensus..... 7





